MANUEL D'UTILISATION
Détecteur de monoxyde de carbone (co) (9V DC) avec silencieux.

AVERTISSEMENT: avant d'utiliser ou d'entretenir ce produit, LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. GARDEZ une copie pour l'utilisateur final.

⚠ **IMPORTANT !**
IL NE S'AGIT PAS DE DÉTECTEUR de FUMÉE! ce détecteur de CO est construit pour détecter le monoxyde de carbone provenant de n'importe quelle source de combustion. Il n'est pas conçu pour détecter la fumée, l'incendie ou d'autres gaz.

⚠ **Attention!** Ce produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur de la maison. Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité. La pile déchargée, le détecteur ne vous protégera pas contre le risque d'empoisonnement par le monoxyde de carbone. Couvrez le détecteur lors des travaux de décoration. Les travaux de décoration terminés, N'OUBLIEZ PAS de découvrir le détecteur (Les émanations excessives se libérant des couleurs, des solvants, des détergents, etc. peuvent endommager ou diminuer la sensibilité de détection). Le détecteur de CO ne doit pas remplacer l'entretien indispensable des appareils à combustion ou le ramonage.

⚠ **Attention !** CE DÉTECTEUR EST CONFORME À LA NORME BSEN50291:2001. IL NE PROTEGE PAS LES INDIVIDUS CONTRE LES EFFETS AIGUS DE L'EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE PROTÈGE PAS ENTIÈREMENT LES INDIVIDUS QUI SOUFFRENT D'UNE MALADIE SPÉCIFIQUE. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

NE JAMAIS INGNORER L'ALARME "CO"

Le CO est appelé le « meurtrier silencieux » comme il s'agit d'un gaz invisible, sans odeur et fade, produit lorsque les combustibles fossiles ne sont pas entièrement brûlés ou quand ces combustibles son exposés à la chaleur (normalement au feu). Ces combustibles comprennent : bois, charbon, charbon de bois, huile, gaz naturel, essence, kérosène et propane. Les appareils électriques ne produisent pas normalement le CO.

Plusieurs cas d'empoisonnement par le CO ont démontré que les victimes, tout en étant conscientes de leur état, ont été tellement désorientées qu'elles n'étaient plus capables de quitter le bâtiment ou d'appeler les secours pour sauver leurs vies.

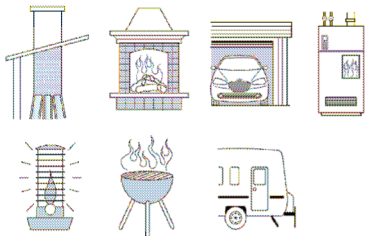
Soyez conscients du fait que l'empoisonnement par le CO peut être accompagné de symptômes comme mal de tête, mal de poitrine, vertiges, fatigue, confusion et difficultés respiratoires. L'empoisonnement par le CO étant souvent cause chez les victimes de l'hypertension, la peau des victimes peut devenir rose ou rouge. L'exposition extrême au CO peut causer un endommagement du cerveau, la mort.

⚠ **ATTENTION** : L'EXPOSITION À UN NIVEAU ÉLEVÉ DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT ÊTRE FATALE OU CAUSER UN ENDOMMAGEMENT PERMANENT ET L'INVALIDITÉ.

RISQUES FRÉQUENTS D'EMPOISONNEMENT PAR LE CO

* Problèmes techniques concernant l'équipement causés par les défeuts et le manquement d'entretien
* Cheminée ou conduit de ventilation déffectueux qui ont pu tomber ou être engorgés (p. ex. : nid, neige, etc.)
* Direction de ventilation incorrecte, courant rétrograde.
* Installation incorrecte du chalumeau.
* Dans les appareils utilisés régulièrement, pour une période plus courte ou par des personnes différentes.
* Cheminée avec une taille incorrecte, etc.
* Grills jardin utilisés à l'intérieur.

INSTALLATION



Avertissement : Ne pas installer le détecteur dans les bâtiments neufs ou rénovés avant l'achèvement des travaux, y compris la peinture et le nettoyage final (les émanations excessives se libérant des couleurs et des solvants peuvent causer des dommages, et des impuretés ou des débris peuvent bloquer l'entrée du gaz).

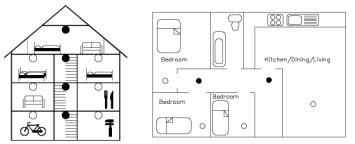
Le détecteur de CO est conçu pour une installation simple. Il est fourni avec un équipement d'installation. La seule chose que vous devez faire est de monter le socle de fixation sur un mur avec les vis de fournies.
(i)Détachez le socle de fixation en appuyant vers le haut, puis attachez-le sur le plafond/mur à l'aide des vis fournies.
(ii)Insérez la pile avec la polarité correcte + et – et fermez le couvercle. Accrochez et fixez le détecteur de CO comme montré sur l'image.

Installez le socle sur le mur. Insérez la pile et fermez le couvercle. Accrochez et fixez le détecteur sur le socle jusqu'à ce qu'il soit fermement attaché, et testez l'alarme.

(iii) Testez maintenant le détecteur en appuyant sur le bouton de test pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'alarme se déclenche.

Le détecteur de CO doit être installé par une personne qualifiée.

EMPLACEMENT
OÙ INSTALLER LE DETECTEUR DE CO

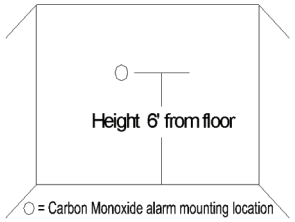


● Protection minimale
❍ Protection renforcée

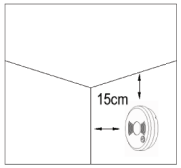
* Le détecteur doit être installée à chaque étage de votre maison, de préférence dans chaque pièce. Si cela n'est pas possible, installez au moins une alarme à proximité ou dans les chambres à coucher.
* Si une ou plusieurs portes des chambres à coucher sont fermées la nuit, vous aurez besoin de plusieurs détecteurs de CO.
* Pour renforcer la protection, installez au moins une alarme de CO à chaque étage de votre maison et sur le haut des escaliers de la cave.
* Installez un détecteur alarme de CO supplémentaire au moins à 6 mètres (20 pieds) d'un four, d'une source de chaleur (à combustion) ou d'un appareil ménager.
* Les détecteurs alarmes de CO sont disponibles également pour les bateaux et pour les véhicules de récréation.

La densité de monoxyde de carbone (0.96716) à température ambiente de 68ºF (20ºC) est proche de la densité de l'air. Le monoxyde de carbone est facilement diffusable dans l'air, il se disperse de manière régulière dans tous les sens comme un parfum. Cependant, à la température de 32ºF (0ºC), le monoxyde de carbone est beaucoup plus lourd que l'air (densité de 1.250). Cette caractéristique permet au détecteur alarme de CO d'être installé n'importe où dans la pièce ou dans le couloir.

⚠ **Important** : Le détecteur de CO doit être installé à un endroit où vous pouvez l'entendre pendant le sommeil.



Dans un environnement normal, il est recommandé d'installer l'appareil sur le mur au moins à 1,8 mètre (6 pieds) du sol.



Pour un emplacement sur le mur, mettre au moins à 150mm (6 pouces) au-dessous du plafond
Pour un emplacement sur le plafond, mettre au moins à 300mm (12 pouces) d'un des murs

⚠ **ATTENTION !** L'unité ne fonctionne pas sans alimentation. Le détecteur de CO n'est qu'un appareil d'alarme, rien de plus, rien de moins. Ne pas peindre le détecteur alarme de CO.

OÙ NE PAS INSTALLER LE DÉTECTEUR CO

* À 1,5 m (5 pieds) d'un appareil à gaz ou d'un four.
* Dans un espace poussiéreux, sale ou gras.
* Dans un espace mouillé ou très humide, à l'extérieur, à côté d'une salle de bain. Installez le détecteur au moins à 3 mètres (10 pieds) de la salle de bain.
* Dans des espaces très chauds ou très froids où la température est inférieure à -10ºC ou supérieure à 40ºC.
* Où l'humidité est inférieure à 30% ou supérieure à 90%.
* Dans la lumière directe et directement au-dessus d'un évier ou d'un fourneau.
* Derrière rideaux, meubles ou autres obstacles.
* Dans des souterrains non chauffés ou dans les garages.
* Dans des endroits où il serait exposé aux solvants ou aux détergents.
* À proximité de sorties de ventilation, de conduits ou de cheminées.
* À proximité d'appareils de chauffage ou de fourneaux.
* Dans l'air turbulent, comme à proximité de ventilateurs de plafond, de ventilateurs de chauffage, de climatisation, d'aspiration de l'air frais, à proximité des fenêtres ouvertes, puisque le courant d'air peut retarder l'alarme du détecteur de CO.

OPÉRER ET TESTER LE DÉTECTEUR DE CO

Quand la pile est insérée, le LED vert clignotera une fois en indiquant que le détecteur est alimenté. Attendez environ 1 minute pour stabiliser le détecteur avant de tester l'unité. Pour tester l'unité, appuyez et tenez le bouton jusqu'à la production de 4 séries répétées de bips avec le LED rouge qui clignote. Après avoir relâché le bouton, la sirène se désactivera.

Après l'installation, contrôlez et testez le détecteur de CO. Assurez-vous que vous pouvez clairement entendre la sirène de l'alarme dans votre chambre à coucher. Le modèle d'interconnexion (C1231) est recommandé pour perfectionner l'audibilité et la sécurité à travers votre maison. Le détecteur devra être testé une fois par semaine et contrôlé après chaque retour des vacances.

Vérifiez si le LED vert clignote environ chaque minute afin d'assurer que le détecteur est en mode de fonctionnement.

Si le LED vert ne clignote pas une fois par minute ou si l'alarme ne réagit pas au bouton de test :
1.Vérifiez si l'alarme contient le type recommandé de pile.
2.Assurez-vous que la pile est bien insérée.
3.Vérifiez si l'alarme a été proprement nettoyée.
4.Assurez-vous que l'alarme n'apparaît pas endommagée.

Si le détecteur alarme ne fonctionne toujours pas, il doit être immédiatement remplacé. N'essayez pas de le réparer vous-même, vous perdrez la garantie.

Note: Le bouton « test » est indépendant du bouton « silence ». Lors du mode de test normal, la fonction de silence n'est pas active.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Le détecteur de CO est fourni avec les fonctions supplémentaires suivantes afin de simplifier son utilisation.

Fonction silence – Cette fonction peut être utilisée pour rendre silencieuse l'alarme dérangeante. Appuyez sur le bouton test/silence pendant l'alarme, cela rendra silencieux le signal d'alarme pendant 4 minutes. Si le niveau de CO dans l'environnement atteint 200 ppm, l'alarme se réactivera. Observez que le LED rouge répète la série de 4 bips pendant le silence durant 4 minutes. L'unité retournera au mode normal après 4 minutes. Si la concentration de gaz augmente, la fonction silence ne sera pas prise en compte et l'alarme se déclenchera.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si la concentration du CO est de 200 ppm, la fonction silence n'est pas activée. L'utilisateur doit se rendre compte du fait que si l'alerte continue même après avoir appuyé sur le bouton de silence, la concentration de CO dans l'environnement peut être de 200 ppm voire supérieure. Déterminez à chaque fois la raison de l'alerte avant d'utiliser la fonction silence. Si cette raison n'est pas claire, c'est qu'il n'y a une fuite de CO et évacuez la pièce.

Entrée de signal d'interconnexion (modèle CN1231)
Quand l'unité reçoit un signal à partir d'un autre détecteur de CO interconnectée, elle bipera continuellement, accompagnée du clignotement du LED rouge. Si l'utilisateur active la fonction silence pendant cette période, le LED rouge continuera seul à clignoter.

Avertissement pré-alarme – si le détecteur détecte un niveau de CO de 40 ppm ou supérieure, le LED clignotera toutes les 8 secondes jusqu'au déclenchement de l'alarme.

Fonction de mémoire – Quand l'alarme est déclanchée par le CO ou pour d'autres raisons (non pas grâce au bouton de test), la fonction de mémoire dans l'unité qui a détecté le CO est activée et sera retenue jusqu'à 12 heures. Le fait que cet événement a été gardé dans la mémoire est indiqué par un court bip toutes les 8 secondes. Pendant cette période, le fonctionnement normal de l'unité n'est pas affecté et l'utilisateur peut annuler/désactiver la fonction de mémoire en appuyant sur le bouton de test jusqu'à ce que l'alarme se déclenche.

Diagnostique propre – Il contrôle automatiquement le détecteur toutes les 8 secondes afin d'assurer le fonctionnement correct de l'alarme.

Avertissement de pile faible – Quand la capacité la de pile est faible, l'unité émettra un bip et le LED jaune clignotera une fois par minute pour avertir l'utilisateur du besoin du remplacemer la pile.

Avertissement de panne – Si une panne est détectée, l'unité émettra 2 bipes et le LED jaune clignotera toutes les 8 secondes pour indiquer une panne ou un fonctionnement non correct du détecteur qui devra donc être remplacé.

Avertissement de la fin de durée de vie du détecteur alarme – Si la fin de durée de vie du détecteur de CO approche, l'unité bipera 3 fois et le LED jaune clignotera une fois par minute. Dans ce cas le détecteur de CO doit être remplacé.

Retardement temporaire du signal d'avertissement
Lorsque l'unité émet un signal d'avertissement de faible puissance de la batterie ou de fin de vie du détecteur de CO, l'utilisateur peut appuyer sur le bouton d'essai afin de désactiver temporairement, pendant 12 heures, ces avertissements de faible puissance de la batterie ou de fin de vie du détecteur afin d'éviter d'être inutilement gêné par ce signal, en particulier en pleine nuit. Cette action est confirmée par 3 clignotements de la diode rouge. L'utilisateur peut à tout instant appuyer de nouveau sur le bouton d'essai d'alarme pour désactiver cette fonction et revenir au signal d'avertissement.

SONS DE DÉTECTEUR CO

Si vous entendez la sirène d'alarme CO ou si vous soupçonnez qu'il se produit une fuite de gaz, ne l'ignorez jamais.

1) Déplacez-vous immédiatement à l'air frais. Ouvrez toutes les fenêtres et les portes pour que le CO puisse se disperser.
2) Appelez immédiatement les pompiers de l'extérieur de votre maison, vos locaux / appartements.
3) Comptez toutes les personnes présentes pour savoir si tout le monde est présent.
4) Ne réentrez pas dans les locaux / ne quittez pas les portes ou les fenêtres ouvertes avant de l'arrivée de l'unité d'urgence, de l'aération des locaux et du retour de votre détecteur alarme à l'activité normale.
5) Appelez un technicien qualifié pour examiner et déterminer la source du CO à partir des appareils à combustion, comme le chauffe eau, le four, le séchoir, les appareils de chauffage, la cuisinière ou le radiateur. Assurez-vous qu'il n'y a/avait pas de véhicules à moteur ou de camions en fonctionnement dans le garage.

INFORMATIONS TECHNIQUES

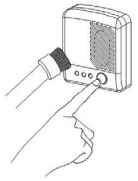
Le détecteur alarme de CO est calibré pour répondre aux niveaux suivants du CO, conformément à la norme EN50291 : 2001.

Concentration de CO dans l'air	Pas d'alarme précédente	Alarme précédente
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

ENTRETIEN

Ne permettez pas de contaminer le détecteur alarme par l'eau ou par la poussière.
* Testez-le au moins une fois par semaine à l'aide du bouton de test.
* L'alarme et ses ouvertures peuvent être entretenues par l'aspirateur.
* Utilisez un chiffon humide pour essuyer la protection extérieure.
* Ne jamais utiliser les détergents, les produits chimiques aérosols, les solvants

ou les solutions de nettoyage, puisqu'ils peuvent endommager l'unité d'alarme.
* Après avoir passé l'aspirateur et nettoyé, testez le détecteur alarme.
* Vérifiez si le LED vert clignote approx. une fois par minute.



La durée de vie de la pile est au moins une année. Environ un mois avant le déchargement total de la pile, le détecteur émet un court signal et le LED rouge clignote chaque minute. Cela indique que la pile doit être remplacée. Pendant cette période, l'alarme fonctionne normalement. Après avoir remplacé la pile, testez le détecteur alarme. La pile doit être remplacée par les piles type GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 et Ultralife U9VL-J.

ATTENTION : Les piles ne peuvent être remplacées que par une personne compétente.

Guide de sécurité à la maison

Créez un plan d'étages indiquant toutes les portes et toutes les fenêtres.

* Dans la famille, mettez-vous d'accord sur les issues de secours et entraînez les membres de votre famille à quitter la maison quand ils entendent la sirène du détecteur alarme de CO.
* Quand vous partez en vacances, éteignez les appareils ménagers et fermez le gaz.
* N'installez pas vos lits à proximité des conduits de gaz ou du gazomètre.
* Ne changez pas vous-même la position des conduits.
*Pour les inspections régulières de sécurité de vos installations de gaz, contactez un technicien autorisé.
* Tenir hors de portée des enfants.
* Apprenez aux enfants de ne pas jouer avec les détecteurs alarmes ou de ne pas sortir la pile dans d'autres buts.

SIGNAUX D'AVERTISSEMENT & INDICATION LED

Note ▪▪▪ représente "bip, bip, bip"

Opération de détecteur	Vert	Rouge	Jaune	SONS D'ALARME
	Indication d'alimentati	Signal d'alarme	Signal de panne	
Opération normale	Clignote une fois par minute ☼	-	-	-
Condition d'alarme	-	4 bips + clignot. ☼	-	▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ …
Mode de silence sous condition d'alarme	-	4 clignot. ☼	-	-
Entrée de signal interconnexion (unité subordonnée)- seulement CN1231		bip + clignot. ☼		▪▪▪▪▪▪▪ …….
Pour activer le silence sous l'entrée de signal interconnexion (seulement CN1231)	-	Clignotement ☼	-	-
Avertissement pré-alarme de CO (niveau 40 ppm ou supérieur)	-	Clignote une fois par 8 secondes jusqu'à l'alarme ☼	-	-
Fonction de mémoire indique que l'alarme a été activée avant (non par bouton de test) pour une raison quelconque	-	-	-	▪--8s--▪--8s--▪ 1 bip toutes les 8 secondes, dure 12 heures. Appuyez le bouton une fois pour réinitialiser au mode normal
Avertissement de pile faible	-	-	1 bip + clignotement chaque minute ☼	▪-1 min-▪-1min-▪ …….
Panne de senseur	-	-	2 bips + clignot. ttes les 8 secondes ☼	▪-8s-▪▪ -8s- ▪▪-8s- ……
Avertissement de la fin de durée de service	-	-	3 bips + clignot. chaque minute ☼	▪▪▪ -1min- ▪▪▪-1min- ▪▪▪……
Retardement temporaire du signal d'avertissement – Si l'unité émet un signal d'avertissement de faible puissance de la batterie ou de fin de vie du détecteur, appuyez sur le bouton pour désactiver temporaire-ment la fonction afin d'éviter d'être inutilement gêné par ce signal, en particulier en pleine nuit.	-	La diode clignote trois fois lorsque l'on appuie sur le bouton d'essai d'alarme ; l'utilisateur peut à tout instant désactiver cette fonction et revenir au mode d'avertissem ent ☼.	-	-

Garantie limitée à 6 ans

Le détecteu de CO est couvert par une garantie (excepté la pile) contre les défauts de matériel ou de fabrication pour une période de 6ans, à partir du moment de l'acquisition du produit. Cette garantie s'applique seulement dans le cas où le détecteur alarme est utilisé de manière normale et entretenu régulièrement. Les obligations de cette garantie peuvent être, à notre choix, limitées à la réparation ou au remplacement d'une partie quelconque du détecteur alarme, et sous condition que le détecteur de CO n'ait pas été soumis aux modifications ou aux tentatives de réparation. Vos droits clients ne sont point compromis par cette garantie.
Limitation de garantie : Le fabricant ne sera pas responsable des pertes ou des endommagements de tout genre, comme les dommages corporels, les dommages matériels, y compris les dommages résultant directement ou indirectement de la défaillance de l'activation de ce produit lors une fuite de gaz, un incendie ou une explosion.
Si votre détecteur alarme de CO est erroné, rendrez-la SVP avec la preuve d'achat, le problème clairement formulé et l'affranchissement préparé pour :

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre
Service d'assistance : BE 0900/51.100` (hotline@chacon.be)
` 0,45 eur/min

⚠ **Attention:** Le détecteur alarme de CO n'est pas conçu pour détecter la fumée. Sa durée de service est six ans sous condition de l'utilisation normale. Il est recommandé de le remplacer après six ans. Ne pas peindre le détecteur alarme de CO.

Recyclage

Ce symbole soutient le traitement sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.
Les produits électroniques non inclus dans le processus de traitement sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine dû à la présence de substances dangereuses.

HANDLEIDING
Gelijkstroommelder (9V DC) KOOLMONOXIDE (CO) met de functie stilstaan

⚠ **WAARSCHUWING**: LEES graag voorzichtig deze instructies voordat u dit product zal gebruiken of voor het service van dit product. houd het uitprint van de handleiding ter beschikking voor de eindgebruiker.

⚠ **BELANGRIJK! DIT IS GEEN ROOKMELDER!**
Deze CO melder is geconstrueerd voor het ontdekken van koolmonoxide van de welke bron van verbranding de dan ook. Hij is niet ontworpen om de detectie van de rook, brand of een ander gas te verzekeren.

⚠ **Waarschuwing !** Dit product wordt ontworpen voor het gebruik binnen de gewone woningruimtes voor de familie. Niet blootstellen aan regen of vochtigheid. Indien er tot de ontlading van de batterij komt, detector zal u niet beschermen tegen het risico van de vergiftiging door koolmonoxide. Bij het verven van ruimtes altijd dek de melder. Vergeet de melder niet te ontdekken, wanneer u hebt gestopt met het verven. (Overbodig dampen uit de verven, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen en dergelijke, kunnen de gevoeligheid van de sensor hetzij vernietigen of verlagen). De CO melder mag niet worden geacht als de vervanging voor het bepaalde onderhoud van de toestellen die de brandstoffen verbranden of van het schoonmaken van de schoorsteen.

Waarschuwing ! DEZE MELDER VOLDOET AAN DE NORM BSEN50291:2001. Hij hoeft niet de individuele mensen te beschermen tegen de acute effecten van koolmonoxide, waaraan ze wAren blootgesteld. Hij zal niet de personen beschermen die specifieke gezondheidsproblemen hebben. raadpleeg arts in geval van alle twijfels.

NEGEER NOOIT DE “CO” MELDING

CO is genoemd “stille doder” omdat er om een onzichtbaar gas gaat, zonder smaak en geur, die wordt gecreëerd bij onvolledige verbranding van fossiele brandstoffen, of wanneer deze zijn blootgesteld aan de warmte (normaal vuur). Deze brandstoffen omvatten: hout, kool, houtskool, olie, grondgas, benzine, diesel en propaan. Elektrische toestellen produceren gewoonlijk geen CO.

In vele gevallen van vergiftiging door koolmonoxide was bewezen, dat de slachtoffers ook al zij wisten dat ze zich niet goed voelen, waren zo gedesoriënteerd, dat ze niet in staat waren om zich te redden hetzij door de verlating van het gebouw of door het roepen van hulp.

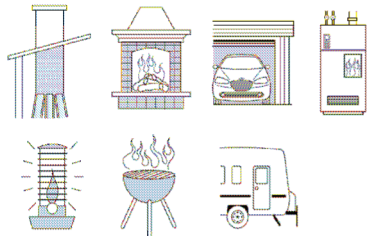
Het is nodig om te weten, dat de vergiftiging door CO mag symptomen hebben die gelijk zijn aan de griep, zoals de hoofdpijnen, pijn in de borst, duizeligheid, moeheid, verwardheid en problemen met ademhalen. Omdat de vergiftiging door CO vaak de verhoging van de bloeddruk van de slachtoffer veroorzaakt, het huid van de slachtoffer kan rooskleurige of rode nuance hebben. Het blootstellen aan overbodige invloed van CO kan de hersensbeschadiging, dood veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: HET BLOOTSTELLEN AAN DE OVERBODIG INVLOED VAN KOOLMONOXIDE KAN DOOD OF DUURZAME BESCHADIGING VAN DE GEZONDHEID EN INVALIDITEIT VEROORZAKEN.

GEWONE RISICO´S VAN DE VERGIFTIGING DOOR KOOLMONOXIDE

* Technische problemen met de inrichting veroorzaakt door defecten, onvoldoende service of onderhoud
* Defect op de schoorsteen of de ventilatiepijp, die gevallen kunnen worden of kunnen zijn geblokkeerd (bijv. vogelnestje, sneeuw e.d.)
* Onjuiste richting van de luchtstroom in de ventilatie dwz. terugtrekking.
* Onjuiste installatie van de brander.
* In de toestellen, die regelmatig worden gebruikt, voor een kortere duur of door verschillende gebruikers.
* De schoorsteen van de onjuiste grootte e.d.
* De tuingril, die in de kamer kan worden gebruikt.

INSTALLATIE



⚠ **Waarschuwing:** Installeer de melder in de nieuwe of gerenoveerde gebouwen niet, voordat alle werken worden beëindigd, inclusief het verven en de eindreiniging (overbodige dampen van de verven, oplosmiddelen, kunnen de beschadiging veroorzaken, terwijl vuilnis en fragmenten de toegang tot de melder kunnen blokkeren).

De CO melder is geconstrueerd op die manier, zodat hij eenvoudig zou kunnen worden geïnstalleerd. Hij wordt geleverd in zijn geheel samen met de montage set. Enige ding, dat dient te worden gedaan is de houder te monteren op de muur door middel van de geleverde vastmakende schroeven.

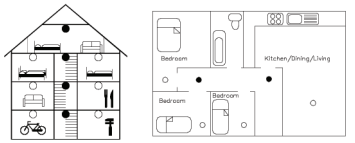
(i)Draai de montage houder los door te drukken omhoog en daarna draai hem vast op het plafond/de muur door middel van de bijgepakte schroeven.
(ii)Las de batterij met de juiste oriëntatie in + en – en sluit met het deksel van de batterij. Hang en verzeker de CO melder op de plaats op die manier, zoals afgebeeld staat op de afbeelding.

Installeer de houder op de muur. Las de batterij in en sluit met het deksel van de batterij. Hang de melder op de houder totdat het op de plaats wordt gesloten en doe de test op de melder.

(iii) Maak nu de test van de melder door middel van het drukken van de drukknop “test” voor enkele seconden totdat de sirene zal luiden.

De CO melder dient door de bevoegde persoon te worden geïnstalleerd.

PLAATSING – WAAR ZAL DE CO MELDER WORDEN GEÏNSTALLEERD

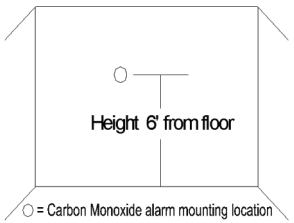


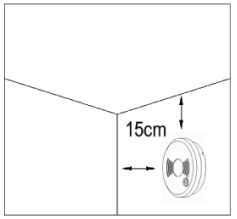
● Protection minimale
❍ Protection renforcée

De melder dient te zijn geïnstalleerd op elke verdieping van uw huis, het beste naar elke kamer. Indien onmogelijk, installeer de melder in de nabijheid van of binnen de kamer, waarin u slaapt.
Indien een of meerdere deuren in de ruimte waarin wordt geslapen of in de slaapkamer zijn gesloten, zal u gebruik maken van de CO melders.

Installeer maximum een CO melder op elke verdieping van het huis dan ook en op de top van de trap vanuit het souterrain bij de verhoging van de bescherming. Installeer de aanvullende CO melder minimum 6 meters (20 voet) vanaf de oven of verwarmingsbron, die de brandstof verbrandt of vanaf het toestel.
CO melders zijn ter beschikking ook voor de schepen en caravans.

Dichtheid van koolmonoxide van 0.96716) bij de kamertemperatuur van 68ºF (20ºC) nadert de dichtheid van de lucht. Het wordt eenvoudig verstrooid in de lucht, soortgelijk zoals in het geval van parfum, terwijl het verspreidt zich gelijksoortig in alle richtingen. Echter bij 32ºF (0ºC) is koolmonoxide veel zwaarder dan de lucht (dichtheid 1.250). Deze karakteristiek vergemakkelijkt de CO melder, zodat hij gemonteerd was overal in de kamer of in de gang.
⚠ **Belangrijk:** De CO melder dient te zijn geplaatst, waar u hem zal horen gedurende de slaap.





* Als het gaat om de positie op de muur, minimum 150mm (6 duimen) onder het plafond
* Als het gaat om de positie op het plafond minimum 300mm (12 duimen) van

welke muur dan ook
* Hoger dan het raamwerk van het raam of deur.

⚠ WAARSCHUWING! Eenheid werkt zonder de aansluiting niet. De CO melder is alleen de inrichting van de tijdige waarschuwing, niet meer, niet minder. Verf de CO melder niet met de verf.

WAAR MOET DE CO MELDER NOOIT WORDEN GEÏNSTALLEERD

Tot 1,5m (5 voet) vanaf elke gastoestel of kachel.
In de optionele ruimte, die zeer stoffig, vervuild of vettig is.
In de natte of zeer vochtige ruimtes, buitenplaatsen of naast de badkamer, installeer de melder minimum 3 meters van de badkamer (dwz. 10 voet).
In de zeer koude en de zeer hete ruimtes, waar de temperatuur lager kan zijn dan -10ºC of hoger dan 40ºC.
Waar de relatieve vochtigheid lager is dan 30% of hoger dan 90%.
Op plaatsen met het directe zonlicht en direct boven het fornuis.
Achter de gordijnen, meubels of andere hindernissen.
In het niet verwarmde souterrein of in de garages.
Op de plaatsen waar ze aan chemische oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen zijn blootgesteld.
In de nabijheid van de uitgangen van de ventilatie, rookbuis of schoorstenen.
In de nabijheid van de verwarmingseenheden of fornuizen.
In de omgeving met de opwaaiende lucht, bijvoorbeeld in de nabijheid van de plafondventilatoren, ventilatoren van de verwarming, airco, zuiging van de verse lucht, naast de geopende ramen, omdat de waaiende lucht kan de CO melder vertraging bij het opstarten van het alarm.

WERKING EN TEST VAN DE CO MELDER

Indien de batterij geïnstalleerd is, flikkert de groene LED een keer, wat betekent, dat de melder is aangesloten. Wacht ongeveer 1 minuut voor de stabilisatie van de sensor, voordat u de melder zal testen. Voor het testen van de melder druk en houd de drukknop totdat herhaalde series van het 4 keer piepen met de flikkerende rode LED lampje gloeit. Na het losmaken van de drukknop zal de sirene stoppen.

Controleer en test de CO melder na de installatie. Maak zich zeker, dat in de kamer, waar u slaapt, u duidelijk de sirene van de CO melder kan horen. Wij raden u aan het doorverbindingmodel (C1231) voor de verbetering van de hoorbaarheid en veiligheid in de omvang van het gehele huis. Het onderzoek zou wekelijks worden verricht na de terugkeer van de vakantie.

Controleer of dit groene LED lampje flikkert ongeveer elk minuut voor het verzekeren, dat de melder in het functionele regime staat.

Indien het groene LED lampje niet flikkert een keer per minuut of de melder reageert op de testdrukknop niet, doe de volgende:
1.Maak zich zeker, dat de melder de aanbevolen batterij type omvat.
2.Maak zich zeker, dat de batterij goed geïnstalleerd is.
3.Maak zich zeker, dat de melder op juiste manier was gereinigd.
4.Controleer of de melder niet blijkbaar beschadigd is.

Indien de melder steeds niet werkt, moet hij direct worden vervangen. Probeer de toestel nooit met eigen krachten te repareren, u kunt recht op garantie verliezen.

Opmerking: De functie van de testdrukknop is onafhankelijk van de functie van de drukknop van het stilstaan. Gedurende het normale testregime zal de functie van het stilstaan niet actief zijn.

VERDERE EIGENSCHAPPEN

De CO melder wordt geleverd met deze volgende functies voor de vergemakkelijking van het gebruik.

Functie van het stilstaan - Deze functie kan worden gebruikt voor het stilstaan van het vervelende alarm. Druk op de drukknop test/zwijgen gedurende het alarm, dat het alarmsignaal voor de duur van 4 minuut stil zal maken. Indien het de omringende CO niveau bereikt van 200 ppm, wordt het alarm weer geactiveerd. U ziet, dat het rode LED lampje de serie van 4 flikkeren herhaalt tijdens het stilstaan, dat 4 minuut duurt. De eenheid gaat terug in het normale regime na 4 minuut. Indien de concentratie van het gas wordt verhoogd, de functie van het stilstaan wordt achtergelaten en het alarm start op.

⚠ **WAARSCHUWING**: Indien de concentratie van CO 200 ppm is, de functie van het stilstaan wordt niet geactiveerd. De gebruiker moet in acht nemen, dat als het alarm doorgaat ook na het drukken op de drukknop voor het stilstaan, dan de concentratie van de omringende CO mag 200 ppm of hoger zijn. Altijd probeer te ontdekken waarom het alarm in gang werd gebracht, voordat u de functie van het stilstaan gebruikt. Indien de oorzaak van de werking van het alarm niet klaar is, maak zich zeker, of er werkelijk tot geen ontsnapping van CO is gekomen en eventueel verlaat de kamer.

Ingang van het signaal uit de geschakelde melder (model CN1231) – Wanneer de eenheid het signaal ontvangt van de gelijksoortige CO melder, zal het voortdurend piepen samen met het flikkeren van het rode LED lampje. Indien de gebruiker de functie van stilstaan activeert gedurende deze periode, blijft alleen de rode LED voortdurend flikkeren.

Waarschuwing voor het alarm – indien de melder het niveau van CO van 40 ppm of hogere ontdekt, de rode LED zal elke 8 seconden flikkeren tot het starten van het alarm.

Geheugenfunctie – Wanneer het alarm start om de reden van de aanwezigheid van CO of om andere redenen (niet in geval van de testdrukknop), wordt de geheugenfunctie geactiveerd in de eenheid, die CO ontdekte en houdt tot 12 uur. Indicatie ervan, dat er tot de herinnering is gekomen, bestaat uit een korte piep elk 8 seconden. Gedurende deze periode de indicatie van de geheugenfunctie is de normale functie niet gestopt en de gebruiker kan deze functie annuleren/deactiveren de geheugenfunctie door te drukken op de testdrukknop totdat er de sirene start te luiden.

Eigen diagnostiek – Automatisch controleert de sensor elke 8 s, zodat de juiste activiteit van de melder was verzekerd.

Waarschuwing bij de lege batterij – Wanneer er tot de vermindering van de capaciteit van de batterij is gekomen, zal de eenheid piepen met de flikkerende gele LED elk minuut om de gebruiker te waarschuwen over de nood van het vervangen van de batterijen.

Waarschuwing bij het defect – Indien het defect wordt ontdekt, de eenheid zal 2 keer piepen met de gele LED flikkerende lamp, die elke 8 seconden zal flikkeren om aan te geven, dat er tot het defect van de sensor is gekomen of de sensor werkt niet goed en daarom moet de CO melder worden vervangen.
Waarschuwing bij het eind van de levensduur van de melder – Als de levensduur van de CO melder eindigt, zal de eenheid 3 keer piepen met de gele LED, die elk minuut flikkert. In dat geval moet de CO melder worden vervangen.

Waarschuwingssignaal tijdelijk uitstellen –
Wanneer het waarschuwingssignaal voor een zwakke batterij of voor het einde van de levensduur van het CO-alarm afgaat, kan de gebruiker de testtoets indrukken om dit alarm tijdelijk gedurende 12 uur uit te schakelen om niet onnodig gestoord te worden door dit alarmsignaal vooral midden in de nacht. Dit wordt weergegeven door 3 maal knipperen van de rode LED. De gebruiker kan de testtoets op ieder moment indrukken om dit te deactiveren en terug te keren naar het waarschuwingssignaal.

GELUIDEN VAN DE MELDER

Indien u de sirene van de CO melder hoort of indien u vindt, dat er tot de ontsnapping van het gas komt, negeer dit nooit.
1)Ga onmiddellijk naar de verse lucht. Doe alle ramen en deuren open, zodat CO kon weggaan.
2)Bel onmiddellijk de brandweer van buiten uw huis, uw ruimte/woning.
3)Reken alle personen zodat u zich verzekert, dat er alle personen aanwezig zijn.
4)Ga niet binnen de ruimte en verlaat de geopende deur/ramen niet, totdat het reddingteam komt, de ruimte was geventileerd en uw melder kwam in de normale toestand van werking.
5)Bel de bevoegde technicus voor het onderzoek en de ontdekking van de bron van CO van de inrichting en toestellen, die de brandstof verbranden, bijvoorbeeld de verwarmer van het water, de oven, droger van de kleding, verwarmingseenheden, zoals de gashaard of het diesel fornuis of de verwarmer. Maak zich zeker of er in de buurt in de garage of in het huis geen motorvoertuigen of vrachtwagens zijn of waren in werking.

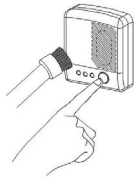
TECHNISCHE INFORMATIES

Concentratie van CO in the lucht	Geen voorafgaand alarm	Voorafgaand alarm
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

De CO melder is gekalibreerd zodanig, dat hij op de volgende niveaus van CO kon antwoorden in overeenstemming met de richtlijn EN50291 : 2001.

ONDERHOUD

Laat niet, zodat de melder was gecontamineerd door water of stof.



Verifieer hem minimum een keer per week door middel van de testdrukknop.
Houd de melder en de openingen op hem schoon door middel van de zuiger.
Veeg het uitwendige foedraal met een nat doek.
Gebruik de reinigingsmiddelen nooit op de melder, aerosol chemicaliën, oplosmiddelen of de reinigingsmiddelen, want ze kunnen de eenheid van de melder beschadigen.
Test altijd na de zuiging en reiniging.
Controleer of deze groen LED flikkert ongeveer elk minuut.

Batterij heeft de levensduur van minimum een jaar. Ongeveer een maand voor de gehele ontlading van de batterij verzendt de melder het korte signaal met het flikkeren van de rode LED elk minuut. Het geeft aan, dat de batterij dient te zijn vervangen. De melder werkt normaal gedurende deze periode. Test de melder altijd na de vervanging van de batterijen. Vervang batterij met typen van GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 en Ultralife U9VL-J typ.

⚠ **WAARSCHUWING**: De vervanging van de batterij mag alleen door de

bevoegde persoon worden verricht.

BASIS VAN DE HUISBEVEILIGING

Verzeker, dat het plan van de verdiepingen alle ramen en deuren worden aangeduid.
* In de gezinskring discussieert het noodplan en test de verlating van het huis in het geval, dat ze het geluid van sirene van de CO melder horen.
* Schakel alle schakelaars uit als u op vakantie gaat en sluit het besturingsventiel van het gas.
* Plaats de bedden niet in de nabijheid van de gaspijplijn of de gasmeter.
* Verander de positie van de gaspijplijnen niet uzelf.
* Maak gebruik alleen van de geregistreerde monteurs bij de regelmatige veiligheidscontroles van installaties en inrichtingen voor het verzekeren van de veiligheid van het huis.
* Bewaar buiten gebruik van kinderen.
* Laat de kinderen nooit met de melders spelen of de batterij wegnemen voor andere doeleinden.

Recycling

Dit symbool betekent de selectieve verwerking van de afval uit de elektrische en elektronische inrichtingen (WEEE). Dat betekent, dat dit product moet zijn verwerkt volgens de Richtlijn nr. 2002/96/EG met het doel van de recycling ervan of moet zijn gedemonteerd op die wijze, dat zijn invloed op de omgeving de kleinst mogelijk was. Meer details wordt aan u door locale of regionale overheid verstrekt.
Elektronische producten niet ingeschakeld in het selectieve verwerkingsproces zijn potentiaal gevaarlijk voor het milieu en voor de volksgezondheid gezien de inhoud van schadelijke stoffen.

SIGNALEN VAN HET ALARM EN DE LED INDICATIE

Opmerking: ■■■ betekent "piep, piep, piep"

Activiteit van detector	Groen Indicatie van aansluiting	Rood Signaal van alarm	Geel Gebreksignaal	ALARM-GELUID
Normale activiteit	Flikkert een keer per minuut ☼	-	-	-
Alarmtoestand	-	4 piepen + flikkeren ☼	-	■■■■ -1s -■■■■ -1s -■■■■ …
Regime van het stilstaan	-	4 flikkeren ☼	-	-
Ingang van de verbonden signaal (ondergeschikte eenheid)- alleen CN1231		piepen + flikkeren ☼		■■■■■■■ …….
Voor het activeren van het stilstaan – eenheid verbonden met de ingangssignaal (alleen CN1231)	-	flikkeren ☼	-	-
Waarschuwing voor het CO alarm (ontdekt niveau 40 ppm of hoger)	-	flikkeren een keer per 8 seconden tot het alarm ☼	-	-
Functie van het geheugen geeft aan, dat er tot de werking van het alarm is gekomen (niet van de test-drukknop) om welke reden dan ook	-	-	-	■--8s--■--8s--■ 1 x piepen elke 8 seconden, duurt 12 uur. Druk de drukknop een keer voor het annuleren naar het normale regime
Waarschuwing bij de lege batterij	-	-	1 bi1 x piepen + flikkeren elk minuut ☼	■-1 min-■-1min-■ …….
Sensor defect	-	-	2 x piepen + flikkeren elke 8 seconden ☼	■-8s-■■ -8s- ■■-8s- ……
Waarschuwing voor het eind van de levensduur van de melder	-	-	3 x piepen + flikkeren elk minuut ☼	■■■ -1min- ■■■-1min- ■■■……
Waarschuwingssignaal tijdelijk uitstellen – Wanneer het waarschuwingssignaal voor een zwakke batterij of het einde van de levensduur afgaat, drukt u op de toets om het alarm tijdelijk uit te schakelen en, vooral 's nachts, niet gestoord te worden door het alarm.	-	LED knippert 3 maal nadat de testtoets is ingedrukt. Op elk moment kan dit gedeac-tiveerd worden en kan terugge-keerd worden naar de waarschuwin gsmodus ☼.	-	-

6 JAAR BEPERKT GARANTIE

De garantie ten opzichte van de CO melder geldt bij de fouten van materiaal (met uitzondering van de batterij) of de producten voor de periode van 6 jaar vanaf de aankoop. Deze garantie geldt uitsluitend als de melder gebruikt was op een normale wijze en werd regelmatig onderhouden. De verbindingen voortvloeiend uit deze garantie kunnen zijn volgens ons mening beperkt tot de reparatie of de vervanging van welke onderdeel van de melder dan ook en zijn ook onderworpen aan het feit, dat de CO melder was niet aangetast, hij was niet gemodificeerd of er kwam tot geen poging om de reparatie. Uw wettelijke rechten van de klant zijn op geen manier beschadigd door deze garantie.
Beperking van de verantwoordelijkheid: De producent zal niet zijn verant-woordelijk voor het verlies of beschadiging van welke aard dan ook, zowel als de beschadiging van de gezondheid van de personen, beschadiging van eigendom inclusief vervolgende schaden die zijn op directe of indirecte wijze verbonden aan het gebrek van de activering van dit product bij de ontsnapping van het gas, brand of explosie.

Indien uw CO melder defecten heeft, breng hem terug samen met de bevestiging van de koop, met de duidelijke vermelding van het probleem en de betaling van de portokosten op het adres:

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre

Hotline: BE 0900/51.100` (hotline@chacon.be)
` 0,45 eur/min

MANUAL DEL DETECTOR CONTINUO (9V DC) DEL OXIDO DE CARBONO (CO) CON DISPOSITIVO DE PONER SILENCIO

⚠ **ADVERTENCIA**: HAGA EL FAVOR DE LEER CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DEL USO O SERVICIO DE ESTE PRODUCTO. DEJE UN EJEMPLAR DE ESTE MANUAL A DISPOSICIÓN DEL USUARIO.

⚠ **IMPORTANTE!**
ESTE NO ES UN DETECTOR DE HUMO! El detector de CO está construido para detectar el oxido de carbono de cualquier fuente de combustión. No está diseñado para la detección del humo, fuego u otro gas.

⚠ **!Advertencia** ! El presente producto está diseñado para el uso en el interior de habitaciones destinadas a vivienda familiar. No exponga a lluvia o humedad. Si se descarga la batería, el detector no le protegerá contra el riesgo de la intoxicación por el óxido de carbono. Pintando la habitación tape el detector. No se olvide de destaparlo después de terminar la pintura (Vapores excesivos de pinturas, diluyentes, medios de limpieza, etc. Pueden deteriorar o reducir la sensibilidad del detector). El detector de CO no se debe comprender como una sustitución del mantenimiento debido de los equipos de combustión o limpieza de chimeneas.

⚠ **!Advertencia !** EL PRESENTE DETECTOR CUMPLE LA NORMA BSEN50291:2001. NO TIENE QUE PROTEGER A INDIVIDUOS CONTRA EFECTOS AGUDOS DEL OXIDO DE CARBONO A QUE SE EXPONGAN, TAMPOCO PROTEGERÁ A INDIVIDUOS CON PROBLEMAS ESPECÍFICOS DE SALUD. EN EL CASO DE CUALQUIER DUDA CONSULTE AL MÉDICO.

NUNCA IGNORE EL ALARMA DE "CO"

CO se llama "asesino silencioso" porque se trata de un gas invisible sin sabor y olor que se forma en el caso de un combustión imperfecta de carburantes fósiles o su exposición al calor (fuego). Estos carburantes son: Madera, carbón, carbón de madera, aceite, gasolina, petróleo y propano. Equipos eléctricos no suelen producir el CO.

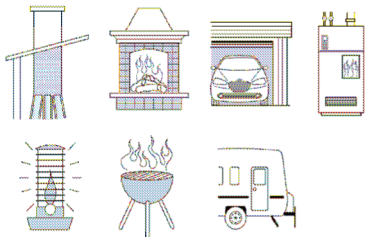
En muchos casos de la intoxicación con el óxido de carbono se ha demostrado que las víctimas, a pesar de estar concientes de su malestar, estaban tan desorientadas que ya no eran capaces de salvarse, sea abandonando el edificio como llamando ayuda.

Hay que darse cuenta de que la intoxicación por CO puede provocar los mismos síntomas que la gripe, por ejemplo, dolores de la cabeza, dolores en el pecho, vértigo, cansancio, confusión y dificultades de la respiración. Como la intoxicación por el CO suele provocar la hipertensión de la víctima, su piel puede adquirir un color rosado o rojo. La exposición al efecto excesivo de CO puede ocasionar un daño del cerebro y la muerte.

⚠ ADVERTENCIA LA EXPOSICIÓN AL EFECTO EXCESIVO DEL OXIDO DE CARBONO PUEDE TENER CONSECUENCIAS MORTALES U OCASIONAR UN DAÑO PERMANENTE DE LA SALUD E INVALIDEZ .

RIESGOS COMUNES DE LA INTOXICACIÓN POR EL OXIDO DE CARBONO

Problemas técnicos con el equipo ocasionados por defectos, servicio o mantenimiento insuficiente
Defecto de la chimenea o tubería de ventilación que pueden estar aflojados o bloqueados (por ejemplo, un nido de pájaro, nieve, etc..)
Sentido incorrecto del flujo de aire en la ventilación, el llamado tiro reverso
Instalación incorrecta del mechón.
En equipos usados regularmente a corto plazo o por diversos operadores.
Chimenea de tamaño incorrecto, etc.
Parrillas de jardín usadas en la habitación.



⚠ **INSTALACIÓN**
Advertencia: No instale el detector en edificios nuevos o renovados hasta que todos los trabajos estén terminados, incluida la pintura y limpieza final (vapores excesivos de pinturas, diluyentes pueden ocasionar un daño y suciedad y partículas pequeñas pueden bloquear el acceso del gas al detector).

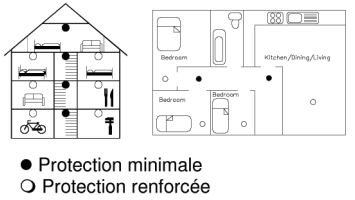
El detector de CO está construido de modo que se pueda instalar fácilmente. Se suministra completo junto con el conjunto de montaje. Lo único que Vd. Tiene que hacer es instalar el soporte en la pared por medio de tornillos suministrados.

(i)Afloje el soporte de montaje apretando arriba y fíjelo después en el techo / pared por medio de los tornillos incluidos.
(ii)Conecte la pila con la orientación correcta + y – y cierre la cubierta de la pila. Cuelgue y asegure el detector de CO de modo que se indica en el dibujo.

Instale el soporte en la pared. Conecte la pila y cierre la cubierta de la misma. Cuelgue el detector en el soporte hasta que se cierre, pruebe el detector

(iii) Después pruebe el detector pulsando el botón de ensayo durante varios segundos hasta que suene la sirena.
El indicador de CO tiene que ser instalado por una persona autorizada.

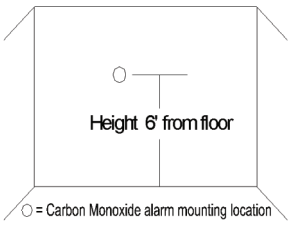
COLOCACIÓN – DÓNDE INSTALAR EL DETECTOR DE CO

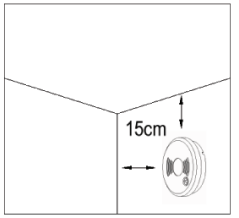


El detector se tiene que instalar en cada planta de su casa, lo ideal en cada habitación. Si no es posible, instale por lo menos un detector cerca o en la habitación donde duerme.
Si una o varias puertas en el dormitorio están cerradas por la noche, necesitará varios detectores de CO.
Para mejorar la protección instale por lo menos un detector de CO en cada planta y sobre la escalera del sótano.
Instale un detector adicional de CO por lo menos a 6 metros (20 pulgadas) del horno o fuente de calor o equipo que quema combustible.
Los detectores de CO están a disposición también para barcos y caravanes.

La densidad del oxido de carbono 0.96716) con la temperatura del ambiente de 68ºF (20ºC) se aproxima a la densidad del aire, de una manera parecida se propaga el perfume que se dispersa de modo parejo en todos los sentidos. Sin embargo, con 32ºF (0ºC) el oxido de carbono es mucho más pesado que el aire (densidad 1.250). Esta característica permite instalar el detector de CO en cualquier habitación o pasillo.
⚠ Importante: El detector de CO tiene que estar colocado donde lo oiga durmiendo.

⚠ ADVERTENCIA! La unidad no trabaja si alimentación. El detector CO sólo sirve para advertir a tiempo, nada más ni menos. No pinte el detector de CO.





DÓNDE NO INSTALAR EL DETECTOR DE CO

* A 1,5m (5 pulgadas) de cualquier equipo de gas u horno
En cualquier zona donde haya mucho polvo, contaminación o grasa.

* En áreas mojadas o muy húmedas, exteriores o al lado del baño, instale el detector por lo menos a 3 metros (10 pulgadas) del baño.
* En áreas muy frías o muy calientes donde la temperatura pueda ser inferior de -10ºC o superior de 40ºC.
* Donde la humedad relativa sea menor de 30% o mayor de 90%.
* En lugares expuestos a la radiación directa del sol y directamente encima del fregadero o fogón.
* Detrás de cortinas, muebles u otros obstáculos
* En un sótano o garaje sin calefacción
* En lugares expuestos a diluyentes químicos o productos de limpieza.
* Cerca de salidas de la ventilación, conductos de humo o chimeneas.
* Cerca de cuerpos de calefacción o fogones.
* En un ambiente con el aire circulando, por ejemplo cerca de ventiladores de techo, ventiladores de calefacción, climatización, succión del aire puro, cerca de ventanas abiertas, pues los soplos del aire pueden atrasar el detector de CO al activar el alarma.

FUNCIONAMIENTO Y PRUEBA DEL DETECTOR DE CO

Si la batería está instalada, una vez titilea la LED verde, lo que significa que el detector está alimentado. Espere aproximadamente 1 minuto la estabilización del detector antes de probarlo. Para probar el detector pulse y aguante el botón hasta que suenen series repetidas de 4 pitos con la LED roja alumbrada. Después de aflojar el botón, la sirena se para.

Después de la instalación revise y ensaye el detector de CO. Compruebe que en la habitación donde duerme pueda oír claramente la sirena del detector de CO. Recomendamos el modelo de conmutación (C1231) para mejorar la audición y seguridad en la extensión de toda la casa. La prueba debería realizarse cada semana y la revisión después de regresar de las vacaciones.

Revise si esta LED verde titilea aproximadamente cada minuto para asegurar que el detector esté en el régimen de funcionamiento.

Si la LED no titilea una vez por minuto o el detector no reacciona al botón de ensayo:
1.Compruebe que el detector contenga el tipo recomendado de pila
2.Compruebe que la pila esté instalada correctamente.
3.Compruebe que el detector haya sido limpiado correctamente.
4.Compruebe que el detector no esté dañado evidentemente

Si el detector sigue sin funcionar, hay que cambiarlo inmediatamente. No trate de repararlo Vd. Mismo, pues la garantía perdería el vigor.

Nota: La función del equipo de ensayo no depende del funcionamiento del botón de silenciar. Durante el régimen normal de ensayo, la función de silenciador no estará activa.

OTRAS CARACTERÍSTICAS

El detector de CO se suministra con otras funciones para facilitar el uso.

Función de silenciador – Esta función sólo se puede usar para apagar la sirena que moleste. Pulsando el botón de test/silence durante el alarma, la señal de alarma se apaga durante 4 minutos. Si el CO en el ambiente alcanza el nivel de 200 ppm, el alarma vuelve a activarse. Observe si la LED roja repite la serie de 4 relámpagos durante los 4 minutos del silencio. Si aumenta la concentración del gas, la función de silencio no funciona y el alarma se activa.

⚠ ADVERTENCIA: Si la concentración de CO es 200 ppm, la función de silencio no se activa. El usuario tiene que darse cuenta de que el alarma continúa hasta después de la pulsación del botón de silencio, entonces la concentración del CO en el ambiente puede ser 200 ppm o superior. Siempre verifique la causa de la activación del alarma antes de usar la función del silencio. Si la causa de la activación del alarma está clara, verifique si no se produce realmente una evasión del CO y eventualmente abandone el local.

Entrada de la señal del detector conectado (modelo CN1231) – Si la unidad recibe la señal de un detector de CO, pitará sin interrupción titileando a la vez la LED roja. Si el usuario activa la función del silencio durante este tiempo, la LED roja seguirá titileando.

Advertencia antes del alarma – si el detector descubre el nivel de CO de 40 ppm o mayor, la LED roja titileará cada 8 segundos hasta la activación del alarma.

Función de memoria – Si se activa el alarma por motivo de CO u otro motivo (no por la pulsación del botón de ensayo), se activa la función de memoria de la unidad que ha detectado el CO y se mantiene hasta 12 horas. La indicación de la memorización es el corto pito cada 8 segundos. Durante este período de indicación de la función de memoria, el funcionamiento normal no está afectado y el usuario puede anular /desactivar la función de memoria pulsando el botón de ensayo hasta que suene la sirena.

Diagnóstico propio – Controla automáticamente la detección cada 8 segundos para asegurar la actividad correcta del detector.

Advertencia de la pila débil – Si se ha reducido la capacidad de la batería, la unidad emitirá un pito con la LED amarillo titileando cada minuto para advertir al usuario de la necesidad de cambiar la pila.

Advertencia de defecto – Si es descubierto un defecto, la unidad emitirá 2 pitos con la LED amarilla titileando cada 8 segundos para indicar un defecto del detector de CO o funcionamiento incorrecto del detector y la necesidad de su cambio.
Advertencia al final de la vida útil del detector – Si se acerca el final de la vida útil del detector de CO, la unidad emitirá 3 pitos con la LED amarilla titileando cada minuto. En tal caso, el detector de CO se tiene que cambiar

Señal de advertencia de aplazamiento temporal – Si aparecen señales de advertencia para el cambio de la pila o advertencia del final de la vida útil del detector de CO, el usuario puede pulsar el botón de ensayar para activar la señal del aplazamiento con la indicación de 3 series repetidas de la LED roja durante 10 horas para evitar una molestia inútil por la señal, sobre todo por la noche. El usuario puede en cualquier momento pulsar el botón de desactivación de esta señal y volver a la señal de advertencia.

FUNCIÓN DE MEMORIA
Si se produce una alarma en una unidad por humo u otros motivos (no debido al botón de prueba), se activará la función de memoria en la unidad que haya detectado el humo, manteniéndola activa durante 12 horas. La indicación de un incidente de alarma almacenado en la función de memoria consiste en un breve pitido cada 8 segundos, seguido de un LED parpadeante. Durante el tiempo de indicación de la memoria, el funcionamiento normal de la unidad no se verá afectado y el usuario podrá reiniciar / desactivar la función de memoria pulsando el botón de prueba hasta que suene la alarma.

INFORMACIONES TÉCNICAS

El detector de CO está calibrado de modo que corresponda a los niveles siguientes de CO de acuerdo a la norma EN50291 : 2001.

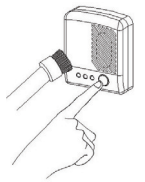
Concentratión de CO en el aire	Ningún alarma anterior	Alarma anterior
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

SONIDOS DEL DETECTOR DE CO

Al oír la señal del detector de CO o tener una sospecha de la evasión del gas, nunca las ignore.
1)Trasládese inmediatamente al aire fresco. Abra todas las ventanas y puertas para que el CO pueda dispersarse.
2)Llame inmediatamente a bomberos desde el exterior de su casa, área/apartamento.
3)Cuente las personas para comprobar que todas estén a salvo.
4)No entre en el área ni abandone la puerta / ventana abierta hasta que llegue el equipo de emergencia, el área esté ventilada y su detector vuelva a la actividad normal.
5)Llame al técnico calificado para que realice la revisión y busque la fuente CO entre equipos que queman combustibles como calentador del agua, horno, secador de ropa, calefacción u otra fuente de combustión como chimenea a gas o fogón a petróleo o estufa. Compruebe que en el garaje vecino o en la casa no haya vehículos motorizados o camiones en funcionamiento.

MANTENIMIENTO

Evite la contaminación del detector por agua o polvo.



Revíselo por lo menos una vez por semana por medio del botón de ensayar.
Mantenga el detector y sus orificios limpios por medio de la aspiradora.
Limpie la caja exterior del detector con un paño húmedo. Nunca use productos de limpieza, sustancias químicas en espray, diluyentes o soluciones, ya que puedan dañar la unidad del detector.
Después de terminar la aspiración y la limpieza siempre pruebe el detector. Compruebe que la LED verde titilee cada minuto aproximadamente.

La vida útil de la pila es por lo menos un año. Por lo menos un mes antes de la descarga completa de la pila el detector emitirá una corta señal de relámpagos rojos de LED durante cada minuto. Indica la necesidad de cambiar la pila. Durante este período el detector funciona normalmente. Después de cambiar la pila siempre haga una prueba del detector. Cambie la pila por tipos GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 a Ultralife U9VL-J tipo.

⚠ ADVERTENCIA: El cambio de la pila sólo lo puede hacer una persona capacitada.

Bases de la seguridad de la casa

Asegure que en el plano de la planta estén marcadas todas las puertas y ventanas.

Entre la familia coordine el plan de evasión y pruebe una evacuación de la casa

para el caso de que oigan la sirena del detector de CO.

Antes de irse de vacaciones, desconecte los interruptores de los equipos y cierre la válvula de control del gas.
No coloque las camas cerca de la tubería de gas o medidor de gas.

No cambie inútilmente la posición de los tubos de gas.
Para controles regulares de las instalaciones y equipos a gas aproveche técnicos registrados para asegurar la seguridad de la casa.
Mantenga fuera del alcance de niños.
Instruya a los niños que no jueguen con los detectores ni saquen la pila para otros fines.

Reciclación

Este símbolo significa un tratamiento de vertidos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). Significa que este producto debe estar procesado acorde la directiva 2002/96/ES con el propósito de su reciclación o desmantelado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles.
Los productos electrónicos no integrados en el proceso de tratamiento selectivo representan un peligro potencial para el medio ambiente y la salud humana debido al contenido de materias nocivas.

SEÑALES DE ALARMA & INDICACIÓN DE LED

Nota : ■■■ significa "pío, pío, pío"

Actividad del detector	Verde Indikácia napájania	Roja Signál poplachu	Amarilla Poruchový signál	SONIDO DEL ALARMA
Actividad normal	Titilea una vez por minuto ☼	-	-	-
Estado del alarma	-	4 pitos + titile ☼	-	■■■■ -1s -■■■■ -1s -■■■■ …
Régimen de silencio	-	4 titileos ☼	-	-
Entrada de la señal copnectada (unidad subordinada)- sóloCN1231		pito + titileo ☼		■■■■■■■ …….
Para activar el silencionar unidad conectada entrada de la señal (sólo CN1231)	-	Titileo ☼	-	-
Advertencia antes del alarma de CO (nivel detectado 40 ppm po superior)	-	Titileo una vez en 8 segundos hasta el alarma ☼	-	-
Función de la memoria indica que antes se ha prodcido un alarma (no por botón de ensayo) por cualquier motivo	-	-	-	■ --8s--■ --8s--■ 1 pito cada 8 segundos, dura 12 horas. Pulse el botón una vez para anular al régimen normal
Advertencia con una pila floja	-	-	1 pito + titileo cada minuto ☼	■ -1 min-■ -1min-■ …….
Defecto del detecto	-	-	2 pípnutia + titileo cada 8 segundos ☼	■ -8s-■■ -8s- ■■ -8s- ……
Advertencia antes del fin de la vida útil del detector	-	-	3 pípnutia + titileo cada minuto ☼	■■■ -1min- ■■■ -1min- ■■■……
Aplazamiento de la señal de aviso: si se produce el aviso de batería baja o de fin de vida útil, pulse el botón para desactivarlo temporalmente y así evitar que la señal se active, en particular por la noche	-	3 parpadeos tras pulsar el botón de prueba permiten desactivar la opción y volver al modo de aviso en cualquier momento. ☼.	-	-

Garantía limitada de 6 años

Para el equipo de CO se presta la garantía (con excepción de la pila) de fallos del material o elaboración para 6 años desde la compra. Esta garantía vale sólo si el detector ha sido usado del modo normal y ha sido mantenido regularmente. Los compromisos de la garantía se limitarán según nuestra consideración a la reparación o cambio de cualquier parte del detector bajo lacondición de que no se haya intervenido en el detector de CO, no haya sido modificado ni reparado por recursos propios. Sus derechos de cliente no quedan perjudicados por esta garantía.
Límites de responsabilidad: El fabricante no asume la responsabilidad por daños de cualquier tipo como daño de la salud de personas, daño de bienes, incluidos los daños consecunetes, directa o indirectamente ocasionados por uin fallo de la activación del presente producto ante la evasión del gas, incendio o explosión.
Si su detector CO manifiesta defectos, haga el favor de devolverlo con el comprobante de la compra, descripción clara del problema y la tarifa de correos paga a la dirección:

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre
Hotline: +34 902 367 760` (hotline@chacon.be)

MANUAL DO APARELHO AVISADOR (9V DC) DE ÓXIDO DE CARBONO (CO) DE UM SÓ SENTIDO EQUIPADO PELO APARELHO DE SILENCIAR

ADVERTÊNCIA: FAZ FAVOR DE LER CUIDADOSAMENTE AS IN-

⚠ STRUÇÕES SEGUINTES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO OU MANDAR FAZER REPARAÇÕES DELE. DEIXEM À DISPOSIÇÃO DO USUÁRIO FINAL UM EXEMPLAR DESTE MANUAL.

⚠ IMPORTANTE!
o aparelho NÃO serve como um AVISADOR DE FUMO! Este aparelho avisador de CO está construído para descobrir o óxido de carbono procedente da qualquer fonte de combustão. Não pode servir para detectar o fumo, fogo ou algum outro gás.

⚠ **Advertência !** O produto foi desenvolvido para ser usado no interior das habitações familiares de moradia comum. Não o exponham à chuva nem à humidade. Se a pilha ficar descarregada, o detector não proteger-os-ia contra o risco de intoxicação pelo óxido de carbono. Ao pintarem as habitações, cubram o aparelho avisador para protegê-lo. Não se esqueçam de desencobrir o aparelho depois de acabarem de pintar as habitações. (As exalações excessivas de pinturas, de solventes ou detergentes etc. podem fazer inutilizar ou diminuir a sensibilidade do detector). O avisador de CO não substitui a devida manutenção dos aparelhos de combustão de combustíveis ou a limpeza de chaminés.

⚠ **Advertência !** este aparelho avisador CUMPRE A NORMA BSEN50291:2001. NÃO devidamente PROTEGE AOS INDIVÍDUOS CONTRA OS IMPACTOS IMINENTES DO ÓXIDO DE CARBONO AOS QUE ESTES FORAM EXPOSTOS. nÃO PROTEGERÁ COMPLETAMENTE ÀS PESSOAS COM OS PROBLEMAS ESPECÍFICOS DE SAÚDE. eM CASO DE QUALQUER DÚVIDA FAZ FAVOR DE DIRIGIR-SE AO MÉDICO.

NUNCA IGNOREM O ALARMA “CO”

CO chama-se “assassino em silêncio” porque é um gás não visível, sem sabor e cheiro que surge durante uma combustão imperfeita de combustíveis fósseis ou durante a exposição dos mesmos ao calor (o fogo, normalmente). Estes combustíveis abrangem: madeira, carvão, carvão vegetal, óleo, gás natural, benzina, petróleo e propano. Os aparelhos eléctricos normalmente não produzem o CO.

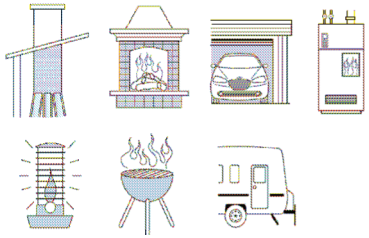
Em muitos casos de intoxicação pelo óxido de carbono foi provado que as vítimas embora tivessem sabido que ficavam mal foram tão desorientadas que não eram capazes salvar-se, seja por abandonarem o edifico seja por chamarem auxílio.

Tomem em consideração que a intoxicação pelo CO pode levar os sintomas parecidos aos duma constipação ou gripe como são dores de cabeça, dores no peito, vertigens, cansaço, confusão e dificuldades de respirar. A intoxicação pelo CO muitas vezes pode causar a elevação da pressão de sangue da vítima e por isso a pele da vítima pode obter o matiz cor-de-rosa ou vermelho. A exposição ao efeito excessivo do CO pode causar um prejuízo do cérebro ou a morte.

⚠ ADVERTÊNCIA: EXPOSIÇÃO AO EFEITO EXCESSIVO DO ÓXIDO DE CARBONO PODE LEVAR ATÉ AS CONSEQUÊNCIAS MORTAIS OU CAUSAR UM PREJUÍZO PERMANENTE DA SAÚDE E A INVALIDEZ.

RISCOS COMUNS DA INTOXICAçãO PELO ÓXIDO DE CARBONO

Problemas técnicos de aparelhos, causados pelos defeitos ou pela escassez do serviço ou manutenção.
Um defeito de chaminé ou de tubagem de ventilação. Podem ficar derrubadas ou bloqueadas (por exemplo por um ninho de pássaros, pela neve etc.)
O mau fluxo do ar pela ventilação, tal chamada corrente de ar retrógrada.
A má instalação do maçarico.
Nos aparelhos que se utilizam com regularidade durante um período curto ou os quais são usados pelos usuários diferentes.
A chaminé tem o tamanho inadequado.
As churrasqueiras de jardim que se utilizam dentro da habitação.



Instalação

⚠ Advertência: Não instalem o aparelho avisador dentro dos edifícios novos ou renovados antes de estarem acabadas todas as obras, incluindo a pintura e a limpeza final (as exalações excessivas de pinturas, solventes podem causar um prejuízo e impurezas e estilhaços podem bloquear o aceso do gás ao aparelho avisador).

O aparelho avisador do CO está construído para tornar a instalação ainda mais fácil. Entrega-se junto com o conjunto da montagem. A única coisa que devem fazer é montar o suporte na parede por meio dos parafusos que fazem parte da entrega.

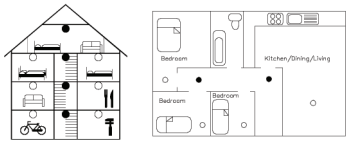
(i)Afrouxem o suporte de montagem por puxá-lo para cima fixando-o logo no tecto/na parede por meio dos parafusos que fazem parte da entrega.

(ii)Conectem a pilha orientando correctamente + e – e fechem a coberta da pilha. Pendurem e fixem o aparelho avisador de maneira como fica mostrado na imagem.

Instalem o suporte na parede. Conectem a pilha e fechem a coberta da pilha. Pendurem o aparelho avisador no suporte até que não se feche à chave no lugar e ensaiem de novo o aparelho.

(iii) Agora ensaiem por meio de carregar no botão de teste durante alguns segundos até que soe a sereia.
O aparelho avisador do CO deve ser instalado por um perito.

ACOMODAÇÃO – AONDE INSTALAR O APARELHO AVISADOR DO CO

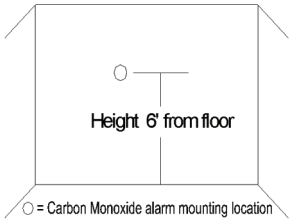


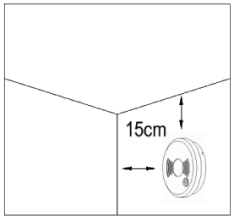
● Protection minimale
❍ Protection renforcée

* É preciso instalar o aparelho avisador no cada piso da sua casa, o melhor é pôr um dentro de cada habitação. Se não fosse possível, instalem um só aparelho como mínimo perto da sala de dormir ou directamente dentro dela.
* Se uma porta ou algumas outras portas da sala de dormir ficassem fechadas de noite precisariam mais aparelhos avisadores do CO.
* Para intensificar a protecção instalem um aparelho avisador do CO como mínimo no cada piso da casa e encima da escada do subsolo.
* Instalem um aparelho avisador adicional à distância de 6 metros (20 pés) como mínimo dum aquecimento, dum forno ou duma fonte que queima os combustíveis fósseis ou dum aparelho.
* Há aparelhos avisadores também para os barcos ou caravanas.

A densidade do óxido de carbono 0.96716) à temperatura de habitação de 68ºF (20ºC) acerca-se à densidade do ar. Dispersa-se facilmente no ar de maneira parecida como se derrama um perfume dispersando-se igualmente em todos os sentidos. Portanto aos 32ºF (0ºC), o óxido de carbono é muito mais pesado que o ar (densidade 1.250). Esta característica possibilita ao aparelho avisador do CO que fique montado no qualquer lugar dentro duma sala ou num corredor.

⚠ Importante: O aparelho avisador do CO deve ficar situado num sitio onde podem escutá-lo durante o sono.





* Se se tratasse da colocação na parede, 150mm (6 polegadas) como mínimo debaixo do tecto.
* Se se tratasse da colocação no tecto 300mm (12 polegadas) como mínimo de qualquer parede.
* Mais alto que o caixilho de qualquer janela ou porta.

ADVERTÊNCIA! A unidade não trabalha sem alimentação. O aparelho avisador do CO é só um aparelho para advertir a tempo, nada mais ou menos. Não pintem o aparelho avisador com uma pintura.

ONDE NÃO INSTALAR O APARELHO AVISADOR DO CO

* Numa distância menor dos 1,5m (5 pés) de qualquer aparelho a gás, aquecimento ou forno.
* No qualquer sítio que seja muito poeirento, sujo ou besuntados.
* Nos sítios húmidos ou muito húmidos, nos espaços exteriores ou perto dum quarto de banho, instalem o aparelho avisador à distância mínima de 3 metros (10 pés).
* Nos espaços muito frios ou muito quentes, onde a temperatura pode ser inferior aos -10ºC ou superior aos 40ºC.
* Onde a humidade relativa é inferior aos 30% ou superior aos 90%.
* Nos lugares com os raios de sol directos ou directamente encima duma pia de despejo ou dum fogão.
* Trás dos bambolins, cortinas, móveis ou outros obstáculos.
* No subterrâneo ou garagem sem aquecimento.
* Nos lugares onde estariam expostos aos solventes químicos ou aos detergentes.
* Perto das entradas de ventilação, fumeiros ou chaminés.
* Perto do aquecimento ou fogões.
* Num ambiente com o ar turbado, como, por exemplo, perto dos ventiladores de tecto, ventiladores de aquecimento, ar condicionado, aspiração do ar fresco, perto das janelas abertas. É por que o ar corrente pode atrasar o aparelho avisador do CO em pôr em funcionamento o alarma.

FUNCIONAMENTO E ENSAIO DO APARELHO AVISADOR DO CO

Se a pilha ficasse instalada, piscaria uma vez o díodo LED verde, o que significa que o aparelho avisador é alimentado. Esperem aproximadamente um minuto para estabilizar o aparelho avisador antes de ensaiá-lo. Para ensaiar o aparelho avisador carreguem no botão mantendo-o carregado até que soem as séries repetidas de 4 pios com com o díodo LED vermelho. Depois de afrouxar o botão a sereia detém-se.
Depois da instalação façam o controle e ensaiem o aparelho avisador do CO.Verifiquem que na sala onde dormem podem claramente ouvir a sereia do aparelho avisador do CO. Recomendamos o modelo comutador (C1231) para melhorar a audibilidade na extensão de toda a casa. A verificação deve fazer-se cada semana e também depois de regressarem das férias deveriam fazer este controle.
Controlem se o díodo LED verde está a piscar cada minuto para assegurar que o aparelho avisador esteja dentro do regime de funcionamento.
Se o díodo LED verde não está a piscar uma vez por minuto ou se o aparelho avisador não reage ao botão de ensaio:
1.Verifiquem que o aparelho avisador contém o tipo da pilha recomendado.
2.Verifiquem que a pilha está bem instalada.
3.Verifiquem que o aparelho avisador foi limpado correctamente-
4.Verifiquem que o aparelho avisador não está visivelmente deteriorado.
Se o aparelho avisador não funcionasse deveria ser trocado imediatamente. Não experimentem repará-lo, perderiam a garantia.

Nota: A função do botão de ensaio é independente da função do botão silenciador. Durante o regime normal de ensaio a função de silenciadora não será activa.

OUTRAS QUALIDADES

O aparelho avisador do CO entrega-se com outras funções seguintes para facilitar a sua utilização.

Função de silenciador – Esta função pode ser usada para silenciar o alarme incómodo. Por apertar o botão test/silence durante o alarma apaga o sinal de alarma para o intervalo de 4 minutos. Se o CO ambiente alcance o nível de 200 ppm, o alarma activa-se de novo. Reparem que o díodo LED vermelho repete a série de 4 pios durante o silêncio que demora 4 minutos. A unidade volta ao regime normal depois de 4 minutos. Se se aumentasse a concentração do gás, a função de silenciador seria saltada e o alarma pôr-se-ia em marcha.

⚠ ADVERTÊNCIA: Se a concentração do CO fosse 200 ppm, a função de silenciador não se activaria. O usuário deve levar em consideração que se o alarma está a continuar mesmo depois de ter carregado no botão silenciador, a concentração do CO ambiente pode ser 200 ppm ou superior. Sempre podem verificar a razão por que o alarma pôs-se em marcha antes de usar a função de silenciador. Se não é evidente a razão pela que o alarma pôs-se em marcha, verifiquem se não haver um escape do CO e, em caso afirmativo, abandonem o espaço.

A entrada do sinal do aparelho avisador comutado (modelo CN1231) – Se a unidade recebesse um sinal do aparelho avisador parecido, juntado em parelha, daria pios sem interromper e o díodo LED vermelho piscaria. Se o usuário activasse a função de silenciador durante este tempo, só ficaria a piscar o díodo LED vermelho sem interromper.

Advertência antes do alarma - se o aparelho avisador detectasse o nível do CO 40 ppm ou superior, o díodo LED vermelho estaria a piscar cada 8 segundos até que se active o alarma.

Função de memória – Se se activasse o alarma por razões do CO ou por outras (portanto não por causa do botão de ensaio), activar-se-ia a função de memória na unidade que detectou o CO mantendo-se até 12 horas. Este facto é indicado por curto pio cada 8 segundos. Durante este período de indicação não está perturbada a função normal da unidade e o usuário pode por em zero / desactivar a função de memória por carregar no botão de ensaio até que soe a sereia.

Reconhecimento – Controla automaticamente o captador cada 8 segundos para assegurar a função correcta do aparelho avisador.

Aviso da pilha fraca – Se diminuísse a capacidade da pilha, a unidade daria um pio cada minuto e o díodo LED amarelo estará a piscar para avisar ao usuário a necessidade de trocar as pilhas.

Aviso dum defeito – Se fosse detectada uma falha, a unidade daria 2 pios cada 8 segundos e o díodo LED amarelo estará a piscar para indicar que há uma falha do captador ou que o captador não está a funcionar correctamente e por isso, o aparelho avisador do CO deve ser substituído.

Aviso do fim da vitalidade do aparelho avisador – se está por chegar o fim da vitalidade do aparelho avisador do CO, a unidade dará 3 pios cada minuto e o díodo LED amarelo estará a piscar. No tal caso, o aparelho avisador do CO deve ser substituído.
Sinal de aviso de adiamento temporário – Se houver os sinais de aviso para substituir a pilha ou de aviso do fim da vitalidade do aparelho avisador do CO, o usuário pode carregar no botão de ensaio para activar o sinal de adiamento com a indicação de repetidas séries de piscar 3 vezes o díodo LED vermelho durante 10 horas para evitar o incómodo inútil pelo sinal, sobre tudo de noite. O usuário pode em qualquer momento apertar o botão de ensaio para desactivar este sinal e volver ao sinal de advertência.

Atraso temporário do sinal de aviso – Quando ocorre um aviso para substituição da pilha ou de fim de vida do alarme de CO, o utilizador pode premir o botão de teste para desactivar temporariamente os avisos de pilha fraca ou de fim de vida durante 12 horas, para evitar ser desnecessariamente incomodado pelo sinal, especialmente durante a noite. Esta acção é indicada por 3 flashes do LED vermelho. O utilizador pode premir o botão de teste do alarme de novo para desactivar o atraso e voltar ao modo de sinal de aviso em qualquer momento.

SONS DO APARELHO AVISADOR DO CO

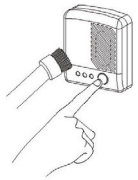
Se estivessem a ouvir a sereia do aparelho avisador do CO ou se tivessem uma suspeita que haja um escape do gás, **não o ignorem nunca.**
1)Imediatamente desloquem-se ao ar fresco. Abram todas as janelas e portas para o CO poder dispersar.
2)Imediatamente chamem aos bombeiros dalgum sitio de fora da sua casa / areal ou do apartamento.
3)Façam adição das pessoas para verificar todas as pessoas.
4)Não entrem no areal nem abandonem as portas/janelas abertas até que venha a unidade de intervenção, o areal esteja ventilado e o aparelho avisador volte ao seu funcionamento normal.
5)Chamem ao técnico qualificado para verificar a fonte do CO dos equipos e aparelhos que queimam os combustíveis, como são o esquentador de água, forno de assar, secador de roupa, aquecimento ou outra fonte de combustão, como são a lareira a gás ou o fogão a petróleo ou o aquecimento. Verifiquem se na garagem ou casa vizinha não são nem foram exercitados os veículos a motor ou camiões.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

O aparelho avisador do CO está calibrado para corresponder aos níveis seguintes do CO conforme à norma EN50291 : 2001.

Concentração de CO en el aire	Nenhum alarma anterior	Alarma anterior
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

Manutenção



* Não deixem sujar o aparelho avisador por água ou pó.
* Verifiquem-no, como mínimo, uma vez cada semana por meio do botão de ensaio.
* Mantenham limpos o aparelho avisador e as aberturas dele por meio do aspirador de pó.
* Limpem a caixa exterior do aparelho avisador por meio do pano húmido.
* Nunca usem os detergentes, as substâncias químicas aerossóis, solventes ou soluções detergentes para limpar o aparelho avisador. Podiam prejudicar a unidade do aparelho avisador.
* Depois de passar com aspirador de pó e limpar sempre controlem o aparelho

avisador.
* Verifiquem que o díodo LED verde está a piscar aproximadamente cada minuto.

A vitalidade da pilha é um ano como mínimo. Um mês antes do descarregamento completo da pilha, o aparelho avisador dá um sinal curto e o díodo LED vermelho está a piscar cada minuto. Isto indica que é preciso de substituir a pilha. Durante este tempo, o aparelho avisador funciona normalmente. Depois de trocar a pilha sempre ré-ensaiam o aparelho avisador. Utilizem os tipos de pilha typmi GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 e Ultralife U9VL-J typ.

⚠ ADVERTÊNCIA: Só uma pessoa hábil pode fazer substituir a pilha .

Principios da segurança de casa

Assegurem que o plano do piso tenha indicadas todas as portas e janelas.
Em família discutam o plano de evasão e ensaiam abandonar a casa em caso de ouvir o som da sereia do aparelho avisador do CO.
Se vão de férias, desliguem as chaves ligação dos aparelhos e fechem a válvula principal do gás.
Não coloquem as camas perto da tubagem de gás ou do medidor de gás.
Não modifiquem a posição dos tubos de gás.
Chamem aos técnicos capacitados para fazer verificar regularmente os controles as instalações e aparelhos a gás para assegurar a segurança da casa.

Mantenham fora do alcance das crianças. .
Instruam às crianças que não brinquem com o aparelho avisador nem saquem a pilha dele.

O aparelho está construído para proteger as pessoas contra os efeitos agudos do óxido de carbono. Não protege completamente pessoas com problemas específicos da saúde. No caso de dúvidas consulte o médico.

Reciclação

Este símbolo representa o tratamento selectivo dos resíduos dos aparelhos eléctricos e electrónicos (WEEE). Isto quer dizer que este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/ES para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua influência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.
Os produtos electrónicos que não passem pelo processamento selectivo do tratamento constituem um perigo possível para o meio ambiente e para a saúde humana devido ao conterem as substâncias prejudiciais.

SINAIS DO ALARMA & INDICAÇÃO LED

Nota : ■■■ significa pio "píp, píp, píp"

Actividade do detector	Verde Indicação da alimentação	Vermelho Sinal do alarma	Amarelo Aviso duma falha	SONS DO ALARMA
Actividade normal	Está a piscar uma vez por minuto ☼	-	-	-
Estado do alarma	-	4 pios + piscadela ☼	-	▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ …
Regime de silenciador	-	4 piscadelas ☼	-	-
Entrada do sinal juntado em parelha (a unidade subordinada) só)- CN1231		pio + piscadela ☼		▪▪▪▪▪▪▪ …….
Para activar o silenciador, unidade juntada em parelha, entrada do sinal (só CN1231)	-	Piscadela ☼	-	-
Aviso antes do alarma do CO (o nível detectado é 40 ppm ou superior)	-	Piscadela uma vez por 8 segundos até o alarma ☼	-	-
Função de memória indica que antes houve um alarma (não causado pelo botão de ensaio) por qualquer razão	-	-	-	▪ --8s--▪ --8s--▪ 1 pio cada 8 segundos, durante 12 horas. Apertem o botão uma vez para pôr em zero no regime normal
Aviso de pilha fraca	-	-	1 pio + piscadela cada minuto ☼	▪ -1 min-▪ -1min-▪ …….
Falha de captador	-	-	2 pios + piscadela cada 8 segundos ☼	▪ -8s-▪▪ -8s- ▪▪ -8s- ……
Aviso antes do fim da vitalidade do aparelho avisadore	-	-	3 pios + piscadela cada minuto ☼	▪▪▪ -1min- ▪▪▪ -1min- ▪▪▪ ……
Atraso temporário do sinal de aviso – Se ocorrer um aviso de pilha fraca ou de fim de vida, prima o botão para o desactivar temporariamente, de modo a evitar ser incomodado pelo sinal, especialmente a meio da noite.	-	Pisca 3 vezes depois de pressionar o botão de teste do alarme, pode desactivar e voltar ao modo de aviso em qualquer momento. ☼.	-	-

Garantía limitada de 6 años

Para el equipo de CO se presta la garantía (con excepción de la pila) de fallos del material o elaboración para 6 años desde la compra. Esta garantía vale sólo si el detector ha sido usado del modo normal y ha sido mantenido regularmente. Los compromisos de la garantía se limitarán según nuestra consideración a la reparación o cambio de cualquier parte del detector bajo lacondición de que no se haya intervenido en el detector de CO, no haya sido modificado ni reparado por recursos propios. Sus derechos de cliente no quedan perjudicados por esta garantía.
Límites de responsabilidad: El fabricante no asume la responsabilidad por daños de cualquier tipo como daño de la salud de personas, daño de bienes, incluidos los daños consecunetes, directa o indirectamente ocasionados por uin fallo de la activación del presente producto ante la evasión del gas, incendio o explosión.
Si su detector CO manifiesta defectos, haga el favor de devolverlo con el comprobante de la compra, descripción clara del problema y la tarifa de correos paga a la dirección:

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre
Hotline: +34 902 367 760` (hotline@chacon.be)

Príručka k jednosmernému (9V DC) hlásiču oxidu uhoľnatého (CO) s umlčovačom

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si prosím starostlivo tieto pokyny pred použitím aLEBO SERVISOM TOHTO výrobku. VÝTLAČOK PRÍRUČKY PONECHAJTE K DISPOZÍCII KONCOVÉMU PoUŽíVATEĽOVI.

⚠ DÔLEŽITÉ!
TOTO NIE JE DYMOVÝ HLásič! Tento hlásič CO je skonštruovaný pre zistenie oxidu uhoľnatého z akéhokoľvek zdroja spaľovania. Nie je navrhnutý na detekciu dymu, ohňa alebo iného plynu.

⚠ Výstraha ! Tento výrobok je navrhnutý pre použitie vo vnútri bežných obytných miestností pre rodinu. Nevystavujte dažďu alebo vlhkosti. Ak dôjde k vybitiu batérie, detektor vás nebude chrániť proti riziku otravy oxidom uhoľnatým. Pri maľovaní miestností hlásič zakrývajte. Nezabudnite hlásič odkryť, keď je maľovanie ukončené (Nadmerné výpary z farieb, rozpúšťadiel, čistiacich prostriedkov a pod. môžu zničiť alebo znížiť citlivosť snímača). Hlásič CO sa nesmie chápať ako náhrada náležitej údržby spotrebičov spaľujúcich palivo alebo čistenia komínov.

⚠ Výstraha ! TENTO HLásič spĺňa Normu BSEN50291:2001. Nemusí ochrániť jednotlivcov pred akútnymi účinkami oxidu uhoľnatého, ktorým boli VYSTAVENÍ. Nebude plne ochraňovať jednotlivcov, ktorí majú špecifické zdravotné problémy. v prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na lekára.

NIKDY NEIGNORUJTE “CO” POPLACH

CO sa nazýva “tichý zabijak” pretože je ide o neviditeľný plyn, bez chuti a zápachu, ktorý sa vytvára pri nedokonalom spaľovaní fosílnych palív, alebo keď sú tieto vystavené teplu (bežne oheň). Tieto palivá zahŕňajú: Drevo, uhlie, drevené uhlie, olej, zemný plyn, benzín, nafta a propán. Elektrické spotrebiče zvyčajne neprodukujú CO.

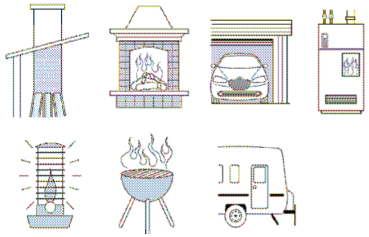
V mnohých prípadoch otravy oxidom uhoľnatým sa ukázalo, že obete aj keď vedeli, že im je zle, boli natoľko dezorientované, že neboli schopné sa zachrániť, či už opustením budovy alebo privolaním pomoci.

Uvedomte si, že otrava CO môže mať symptómy podobné pri chrípke ako sú bolesti hlavy, bolesti v hrudníku, závrate, únava, zmätenosť a ťažkosti pri dýchaní. Pretože otrava CO často spôsobuje zvyšovanie tlaku krvi obete, pokožka obete môže dostať ružový alebo červený odtieň. Vystavenie nadmernému pôsobeniu CO môže spôsobiť poškodenie mozgu, úmrtie.

⚠ VÝSTRAHA VYSTAVENIE NADMERNÉMU PÔSOBENIU OXIDU UHOĽNATÉHO MÔŽE MAŤ SMRTEĽNÉ NÁSLEDKY ALEBO SPÔSOBIŤ TRVALÉ POŠKODENIE ZDRAVIA A INVALIDITU.

bEŽNÉ RIZIKÁ OTRAVY OXIDOM UHOĽNATÝM

Technické problémy so zariadením vyvolané poruchami, nedostatkom servisu alebo údržby
Porucha na komíne alebo ventilačnom potrubí, ktoré môžu byť spadnuté alebo môžu byť zablokované (napr. vtáčie hniezdo, sneh a pod..)
Nesprávny smer toku vzduchu vo ventilácii tzv. spätný ťah.
Nesprávna inštalácia horáka.
V zariadeniach, ktoré sa pravidelne používajú, na kratšiu dobu alebo rôznymi používateľmi.
Komín nesprávnej veľkosti a pod.
Záhradné grily, ktoré sa použijú v miestnosti.



INŠTALÁCIA
⚠ Upozornenie: Neinštalujte hlásič v nových alebo renovovaných budovách, dokiaľ nie sú všetky práce dokončené, vrátanie maľovania a záverečného čistenia (nadbytočné výpary z farieb, rozpúšťadiel, môžu spôsobiť poškodenie a nečistoty a úlomky môžu blokovať prístup plynu do hlásiča).

Hlásič CO je skonštruovaný tak, aby ho bolo možné ľahko nainštalovať. Dodáva sa úplný spolu s montážnou súpravou. Jediné čo musíte urobiť je primontovať držiak na stenu pomocou dodávaných upevňovacích skrutiek.

(i) Uvoľnite montážny držiak zatlačením hore a potom ho pripevnite na strop/ stenu pomocou pribalených skrutiek.

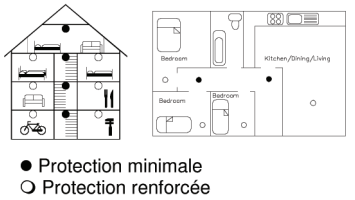
(ii) Pripojte batériu so správnou orientáciou + a - a uzatvorte kryt batérie. Zaveste a zaistite hlásič CO na mieste tak, ako je ukázané na obrázku.

Nainštalujte držiak na stenu. Pripojte batériu a zatvorte kryt batérie. Zaveste hlásič na držiak dokiaľ sa neuzamkne na mieste a hlásič preskúšajte

(iii) Teraz odskúšajte hlásič pomocou stlačenia tlačidla test na niekoľko sekúnd, kým nezaznie siréna.

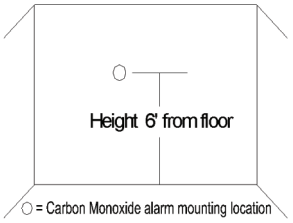
Hlásič CO musí nainštalovať spôsobilá osoba.

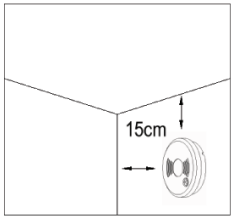
UMIESTNENIE - KAM NAINŠTALOVAŤ HLÁSIČ CO



* Hlásič treba nainštalovať na každom poschodí Vášho domu, najlepšie do každej miestnosti. Ak to nie je možné, nainštalujte minimálne jeden hlásič v blízkosti alebo v miestnosti, kde spíte.
* Ak sú jedny alebo viaceré dvere do priestorov spánku alebo do spálne zatvorené v noci, budete potrebovať viacero hlásičov CO.
* Pre zvýšenie ochrany nainštalujte minimálne jeden hlásič CO na každom poschodí domu a na vrchu schodov zo suterénu.
* Nainštalujte dodatočný hlásič CO minimálne 6 metrov (20 stôp) od pece alebo tepelného zdroja spaľujúceho palivo alebo spotrebiča.
* Hlásiče CO sú k dispozícii aj pre lode a karavany.

Hustota kysličníka uhoľnatého 0.96716) pri izbovej teplote 68ºF (20ºC) sa blíži hustote vzduchu. Ľahko sa rozptyľuje vo vzduchu, podobne ako sa šíri parfum s tým, že sa rozptyľuje rovnomerne vo všetkých smeroch. Avšak pri 32ºF (0ºC) kysličník uhoľnatý je oveľa ťažší ako vzduch (hustota 1.250). Táto charakteristika umožňuje CO hlásiču, aby bol namontovaný kdekoľvek v miestnosti alebo na chodbe.
⚠ Dôležité: Hlásič CO musí byť umiestnený tam, kde ho budete počuť počas spánku.





⚠ VAROVANIE! Jednotka nepracuje bez napájania. Hlásič CO je iba zariadenie včasného varovania, nie viac, nie menej. Nenatierajte hlásič CO farbou.

KAM NEINŠTALOVAŤ HLÁSIČ CO

* Do 1,5m (5 stôp) od akéhokoľvek plynového spotrebiča alebo pece.
* V ľubovoľnej oblasti, ktorá je veľmi prašná, znečistená alebo zamastená.
* V mokrých alebo veľmi vlhkých oblastiach, vonkajších priestoroch alebo vedľa kúpeľne, hlásič inštalujte minimálne 3 metre (10 stôp) od kúpeľne.
* Vo veľmi chladných a veľmi horúcich priestoroch, kde teplota môže byť nižšia

ako -10ºC alebo vyššia ako 40ºC.
*Kde je relatívna vlhkosť nižšia ako 30% alebo vyššia ako 90%.
* Na miestach s priamym slnečným svitom a priamo nad drezom alebo nad sporákom.
* Za závesmi, záclonami, nábytkom alebo inými prekážkami.
* V nevykurovanom suteréne alebo garážach. I
* V miestach, kde sú vystavené chemickým rozpúšťadlám alebo čistiacim prostriedkom.
* V blízkosti výstupov ventilácie, dymovodov alebo komínov.
* V blízkosti vykurovacích telies alebo sporákov.
* V prostredí so zvíreným vzduchom, ako napr. v blízkosti stropných ventilátorov, ventilátorov vykurovania, klimatizácie, nasávania čerstvého vzduchu, blízko otvorených okien, pretože fúkajúci vzduch môže oneskoriť hlásič CO pri spustení poplachu.

PREVÁDZKA A SKÚŠKA HLÁSIČA CO

Ak je batéria nainštalovaná, blikne raz zelená LED, čo znamená, že hlásič je napájaný. Vyčkajte približne 1 minútu na stabilizáciu snímača, pred tým ako budete skúšať hlásič. Pre preskúšanie hlásiča stlačte a podržte tlačidlo, kým sa neozvú opakované série 4 pípnutí s blikajúcou červenou LED. Po uvoľnení tlačidla sa siréna zastaví.

Po inštalácii skontrolujte a otestujte hlásič CO. Presvedčte sa o tom, že v miestnosti, kde spíte, môžete jasne počuť sirénu hlásiča CO. Odporúčame prepojovací model (C1231) pre zlepšenie počuteľnosti a bezpečnosti v rozsahu celého domu. Previerka by mala byť vykonávaná týždenne a kontrola by mala byť vykonávaná po návrate z dovolenky.

Skontrolujte, či táto zelená LED bliká približne každú minútu pre zabezpečenie toho, hlásič je vo funkčnom režime.

Ak zelená LED nebliká raz za minútu alebo hlásič nereaguje na testovacie tlačidlo:
1 Presvedčte sa, že hlásič obsahuje odporúčaný typ batérie
2 Presvedčte sa, že batéria je správne nainštalovaná.
3 Presvedčte sa, že hlásič bol správne čistený.
4 Skontrolujte, či hlásič nie je zjavne poškodený

Ak hlásič stále nefunguje, musí sa okamžite vymeniť. Nepokúšajte sa opraviť vlastnými silami, dôjde k strate záruky.

Poznámka: Funkcia testovacieho tlačidla je nezávislá na funkcií umlčovacieho tlačidla. Počas normálneho testovacieho režimu nebude umlčovacia funkcia aktívna.

ĎALŠIE VLASTNOSTI

Hlásič CO sa dodáva s ďalšími týmito ďalšími funkciami pre uľahčenie používania.

Funkcia umlčania - Táto funkcia môže byť použitá ba umlčanie obťažujúceho poplachu. Stlačenie tlačidla test/silence v priebehu poplachu umlčí poplachový signál na dobu 4 minút. Ak dosiahne okolitý CO úroveň 200 ppm, poplach sa opäť aktivuje. Sledujte, že červená LED opakuje sériu 4 bliknutí počas umlčania trvajúceho 4 minúty. Jednotka sa vráti do normálneho režimu po 4 minútach. Ak sa zvýši koncentrácia plynu, funkcia umlčania sa obíde a spustí sa poplach.

VAROVANIE: Ak je koncentrácia CO 200 ppm, funkcia umlčania sa neaktivuje. Používateľ si musí uvedomiť, že ak poplach pokračuje aj po stlačení tlačidla pre umlčanie, potom koncentrácia okolitého CO môže byť 200 ppm alebo väčšia. Vždy zistite, prečo sa poplach spustil, pred tým než použijete funkciu umlčania. Ak príčina spustenia poplachu nie je jasná, presvedčte sa, či nedochádza skutočne k úniku CO a v prípadne opustite priestory.

Vstup signálu z prepojeného hlásiča (model CN1231) – Keď jednotka prijme signál od podobného spriahnutého hlásiča CO, bude neprerušene pískať spolu s blikaním červenej LED. Ak používateľ aktivuje funkciu umlčania počas tejto doby, zostane iba nepretržite blikať červená LED.

Varovanie pred poplachom – ak zistí hlásič úroveň CO 40 ppm alebo vyššiu, červená LED bude blikať každých 8 sekúnd až do spustenia poplachu.

Pamäťová funkcia - Keď sa spustí poplach z dôvodu CO alebo iných dôvodov (nie od testovacieho tlačidla), aktivuje sa pamäťová funkcia v jednotke, ktorá zistila CO a udrží sa až do 12 hodín. Indikácia toho, že došlo k zapamätaniu pozostáva z krátkeho pípnutia každých 8 sekúnd. Počas tejto doby indikácie pamäťovej funkcie nie je normálna funkcia jednotky narušená a používateľ môže znulovať / deaktivovať pamäťovú funkciu stlačením testovacieho tlačidla dokiaľ sa neozve siréna.

Vlastná diagnostika – Automaticky kontroluje snímať každých 8 s, aby sa zabezpečila správna činnosť hlásiča.

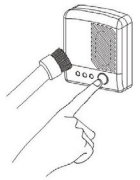
Varovanie pri slabej batérii – Keď došlo k poklesu kapacity batérie, bude jednotka vydávať jedno pípnutie s blikajúcou žltou LED každú minútu, aby upozornila používateľa na potrebu výmeny batérií.

Varovanie pri poruche – Ak sa zistí porucha, jednotka bude vydávať 2 pípnutia so žltou LED blikajúcou každých 8 sekúnd, aby indikovala, že došlo k poruche snímača alebo snímač nefunguje správne a preto sa musí CO hlásič vymeniť.
Varovanie pri konci životnosti hlásiča – Ak sa blíži koniec životnosti hlásiča CO, jednotka bude vydávať 3 pípnutia so žltou LED blikajúcou každú minútu. V takomto prípade sa musí hlásič CO vymeniť.
Varovný signál dočasného odkladu – Ak sa vyskytnú varovné signály pre výmenu batérie alebo varovanie pri ukončení životnosti hlásiča CO, môže používateľ stlačiť testovacie tlačidlo pre aktiváciu signálu odkladu s indikáciou opakujúcich sa sérií 3 bliknutí červenej LED po dobu 10 hodín, aby sa zabránilo zbytočnému obťažovaniu signálom, zvlášť počas noci. Používateľ môže kedykoľvek stlačiť testovacie tlačidlo pre deaktiváciu tohto signálu a návrat k varovnému signálu.

Dočasné oneskorenie varovného signálu – keď bude treba vymeniť batériu alebo sa objaví varovný alarm konca životnosti CO, používateľ môže stlačiť testovacie tlačidlo, aby dočasne, na 12 hodín, vypol vybitú batériu alebo varovanie konca životnosti. Tým predíde zbytočnému vyrušovaniu signálom, a to najmä uprostred noci. Toto je indikované 3 zasvieteniami červenej LED diódy. Používateľ môže kedykoľvek znovu stlačiť testovacie tlačidlo, aby dočasné oneskorenie deaktivoval a vrátil sa k varovnému signálu.

ZVUKY CO HLÁSIČA

Ak počujete sirénu hlásiča CO alebo máte podozrenie, že dochádza k úniku plynu, nikdy to neignorujte.
Presuňte sa okamžite na čerstvý vzduch. Otvorte všetky okná a dvere, aby sa mohol CO rozptýliť.
Zavolajte okamžite požiarnikov z vonku vášho domu,



areálu/ apartmánu.
Urobte sčítanie osôb, aby ste sa presvedčili, že došlo k zistenie všetkých osôb.
Nevstupujte do areálu ani neodchádzajte od otvorených dverí / okien, dokiaľ nepríde zásahová jednotka, areál nebol vyvetraný a váš hlásič sa nevrátil do normálnej činnosti.
Zavolajte kvalifikovaného technika na previerku a zistenie zdroja CO zo zariadenia a spotrebičov spaľujúcich palivo ako sú ohrievač vody, pec na pečenie, sušič šatstva, vykurovacie telesá, vykurovacia pec alebo iný zdroj spaľovania, ako je plynový krb alebo naftový sporák alebo vykurovacie teleso. Presvedčte sa, či v susednej garáži alebo dome nie sú alebo neboli prevádzkované motorové vozidlá alebo nákladné autá.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Hlásič CO je kalibrovaný tak, aby odpovedal nasledujúcim úrovniam CO v súlade s normou EN50291 : 2001.

Koncentrácia CO vo vzduchu	Žiadny predchádzajúci poplach	Predchádzajúci poplach
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

Údržba

Nedovoľte, aby bol hlásič kontaminovaný vodou alebo prachom.
* Preverujte ho minimálne raz do týždňa pomocou testovacieho tlačidla.
* Hlásič a otvory na ňom udržujte v čistote pomocou vysávača.
* Vonkajšie puzdro hlásiča vytierajte vlhkou handričkou.
* Nikdy na hlásič nepoužívajte čistiace prostriedky, aerosólové chemikálie, rozpúšťadlá alebo čistiace roztoky, pretože by mohli poškodiť jednotku hlásiča.
* Po vysávaní a čistení hlásič vždy preskúšajte.
* Skontrolujte, či táto zelená LED bliká približne každú minútu.

Batéria má životnosť minimálne jeden rok. Asi jeden mesiac pred úplným vybitím batérie vysiela hlásič krátky signál s blikaním červenej LED každú minútu. Indikuje to, že je potrebné batériu vymeniť. Počas tohto obdobia hlásič funguje normálne. Po výmene batérie vždy hlásič preskúšajte. Batériu zamieňajte typmi GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 a Ultralife U9VL-J typ.

⚠ Varovanie: Výmenu batérie môže robiť iba spôsobilá osoba.

SIGNÁLY POPLACHU & INDIKÁCIA LED

Poznár■■■ znamená “píp, píp, píp”

Činnosť detektora	Zelená	Červená	Žltá	ZVUKY POPLACHU
	Indikácia napájania	Signál poplachu	Poruchový signál	
Normálna činnosť	Bliká raz za minútu ☼	-	-	-
Stav poplachu	-	4 pípnutia + blikanie ☼	-	▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ …
Režim umlčania	-	4 bliknutia ☼	-	-
Vstup spriahnutého signálu (podriadená jednotka)- iba CN1231		pípnutie + blikanie ☼		▪▪▪▪▪▪▪ …….
Pre aktiváciu umlčania jednotka spriahnutá vstup signálu (iba CN1231)	-	Blikanie ☼	-	-
Výstraha pred poplachom CO (zistená úroveň 40 ppm alebo vyššia)	-	Bliknutie raz za 8 sekúnd až do poplachu ☼	-	-
Funkcia pamäte indikuje, že predtým došlo k poplachu (nie od testovacieho tlačidla) z akéhokoľvek dôvodu	-	-	-	▪ --8s--▪ --8s--▪ 1 pípnutie každých 8 sekúnd, trvá 12 hodín. Stlačte tlačidlo raz pre znulovanie do normálneho režimu
Výstraha pri slabej batérii	-	-	1 pípnutie + blikanie každú minútu ☼	▪ -1 min-▪ -1min-▪ …….
Porucha snímača	-	-	2 pípnutia + blikanie každých 8 sekúnd ☼	▪ -8s-▪▪ -8s- ▪▪ -8s- ……
Varovanie pred koncom životnosti hlásiča	-	-	3 pípnutia + blikanie každú minútu ☼	▪▪▪ -1min- ▪▪▪ -1min- ▪▪▪……
Dočasné oneskorenie varovného signálu – ak je batéria vybitá alebo sa vyskytne varovanie konca životnosti, stlačte tlačidlo pre dočasné vypnutie. Tým predídete vyrušovaniu signálom, a to najmä uprostred noci.	-	Kedykoľvek po stlačení testovacieho tlačidla 3-krát zasvieti, alarm sa deaktivuje a vráti sa do varovného režimu ☼.	-	-

Základy domovej bezpečnosti

Zabezpečte, aby plán podlaží ml vyznačené všetky dvere a okná.
V rodinnom kruhu prediskutujte únikový plán a odskúšajte opustenie domu v prípade, že začujú zvuk sirény hlásiča CO.
Ak idete na dovolenku, vypnite spínače spotrebičov a uzatvorte riadiaci ventil plynu.
Neumiestňujte postele v blízkosti plynových potrubí alebo plynomeru.
Svojvoľne nemeňte polohu plynových rúr.
Pre pravidelné bezpečnostné kontroly plynových inštalácií a zariadení na zaručenie bezpečnosti domu využívajte prosím registrovaných inštalatérov.

Udržujte mimo dosahu detí.
Veďte deti k tomu, aby sa s hlásičmi nehrali alebo nevyberali batériu na iné účely.

Tento symbol znamená selektívne spracovanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). To znamená, že tento výrobok musí byť spracovaný podľa smernice 2002/96/ES za účelom jeho recyklácie alebo demontovaný tak, aby jeho vplyv na životné prostredie bol čo najmenší. Viac podrobností poskytnú miestne alebo regionálne orgány.
Elektronické výrobky nezačlenené do selektívneho procesu spracovania sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na obsah škodlivých látok.

6 ročná obmedzená záruka

Na hlásič CO je dávaná záruka (s výnimkou batérie) na chyby materiálu alebo vyhotovenia na dobu 6 rokov od zakúpenia. Táto záruka platí iba ak bol hlásič používaný normálnym spôsobom a bol pravidelne udržovaný. Záväzky z tejto záruky môžu byť podľa nášho uváženia obmedzené na opravu alebo výmenu akejkoľvek súčasti hlásiča a tiež sú podmienené tým, že do hlásiča CO nebolo zasahované, nebol modifikovaný alebo nedošlo k pokusu o opravu. Vaše zákonné práva ako zákazníka nie sú žiadnym spôsobom touto zárukou poškodené.
Obmedzenie zodpovednosti: Výrobca nebude zodpovedný za straty alebo poškodenia akéhokoľvek druhu, ako je poškodenie zdravia osôb, poškodenie majetku vrátane následných škôd, ktoré sú priamo alebo nepriamo dôsledkom zlyhania aktivácie tohto výrobku pri úniku plynu, požiari alebo explózii.
Ak je váš hlásič CO poruchový, vráťte ho prosím s potvrdením nákupu, s jasným uvedením problému a zaplatením poštovného na adresu:

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre
Hotline: BE 0900/51.100` (hotline@chacon.be)
` 0,45 eur/min

NÁVOD K POUŽITÍ PRO 9VDC HLÁSIČ CO (KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO) S FUNKCÍ ZTIŠENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM NEBO SERVISEM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. ZANECHTE KOPII KNCOVÉMU UŽIVATELI.

⚠ DŮLEŽITÉ!
NEJEDNÁ SE O HLÁSIČ KOUŘE! Hlásič CO je určen k detekci kysličníku uhelnatého z JAKÉHOKOLI zdroje spalování. NENÍ určen k detekci kouře, požáru nebo jiných plynů.

⚠ POZOR! Výrobek je určen k použití v obvyklých interiérech v obytných prostorách. Nevystavujte ho dešti nebo vlhkosti. Hlásič nechrání proti nebezpečí otravy kysličníkem uhelnatým jestliže je vybitá baterie. Při malování či zdobení hlásič zakryjte. Po dokončení prací NEZAPOMEŇTE hlásič odkrýt. (Unikající výpary z barev, ředidel, čisticích prostředků a podobně mohou poškodit čidlo nebo snížit jeho funkčnost.) Hlásič CO není náhradou za správné provádění servisu zařízení pro spalování paliva nebo čištění komínů.

⚠ POZOR! TENTO HLÁSIČ SPLŇUJE POŽADAVKY NORMY BSEN50291:2001 A NEMUSÍ CHRÁNIT OSOBY PŘED ÚČINKY VYSTAVENÍ PŮSOBENÍ KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO. PLNĚ NEOCHRÁNÍ OSOBY SE SPECIFICKÝM ZDRAVOTNÍM STAVEM. POKUD MÁTE NĚJAKÉ POCHYBNOSTI, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRAKTICKÉHO LÉKAŘE.

NIKDY NEIGNORUJTE co POPLACH

CO je nazýván „tichý zabiják“, protože je to neviditelný plyn bez zápachu a bez chuti, produkovaný fosilními palivy, jestliže úplně neshoří nebo jsou vystavena působení tepla (obvykle ohně). Mezi tato paliva patří: dřevo, uhlí, dřevěné uhlí, zemní plyn, benzín, petrolej a propan. Elektrické spotřebiče CO obvykle nevytvářejí.

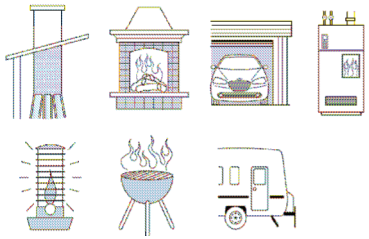
U mnoha případů nahlášení otravy CO se uvádí, že oběti otravy si jsou vědomy, že se necítí dobře, ale jsou natolik dezorientovány, že si nedokáží pomoci tím, že by opustily budovu nebo zavolaly pomoc.

Otrava CO může být příčinou příznaků podobných chřipce, např. bolestí hlavy, svírání na prsou, závratí, únavy, zmatení a potíží s dýcháním. Protože otrava CO obvykle způsobí zvýšení krevního tlaku, pokožka oběti může také zrůžovět nebo zrudnout. Extrémní vystavení působení CO může způsobit poškození mozku a smrt.

⚠ UPOZORNĚNÍ: VYSTAVENÍ VYSOKÝM ÚROVNÍM KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO MŮŽE ZPŮSOBIT SMRT NEBO MŮŽE MÍT TRVALÉ NÁSLEDKY.

OBVYKLÁ NEBEZPEČÍ OTRAVY CO

* Technické problémy se zařízením vyvolané poruchami, nedostatečným servisem nebo údržbou.
* Závada v komíně nebo ventilačním potrubí, které mohlo spadnout nebo je zaneseno (např. ptačí hnízdo, sníh apod.)
* Špatný směr proudění větracího vzduchu, tzv. zpětný tah
* Chybná instalace hořáku
* U pravidelně používaného zařízení použití po kratší dobu nebo jinými lidmi
* Špatně dimenzované komíny apod.
* Zahradní grily používané v interiéru



INSTALACE

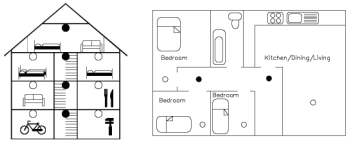
⚠ UPOZORNĚNÍ: NEINSTALUJTE HLÁSIČ V NOVÝCH NEBO RENOVOVANÝCH BUDOVÁCH, DOKUD NEJSOU DOKONČENY VŠECHNY PRÁCE, VČETNĚ MALOVÁNÍ A ZÁVĚREČNÉHO ÚKLIDU (UNIKAJÍCÍ VÝPARY Z BAREV NEBO ŘEDIDEL MOHOU POŠKODIT HLÁSIČ A ÚLOMKY A NEČISTOTY MOHOU ZABLOKOVAT VSTUP PLYNU).

Instalace hlásiče CO je snadná. Hlásič se dodává s montážní sadou. Stačí připevnit držák na stěnu pomocí přiložených vrutů.

(i) Uvolněte držák vytažením nahoru a připevněte ho pomocí přiložených vrutů na strop nebo na stěnu.
(ii) Připojte baterii (dbejte na správnou polaritu) a zavřete kryt baterie. Potom zahákněte a zajistěte hlásič CO na místě dle vyobrazení.
(iii) Vyzkoušejte hlásič tak, že stisknete na několik sekund testovací tlačítko (než zazní signalizace).

Hlásič CO musí být instalován kompetentní osobou.

UMÍSTĚNÍ – KDE HLÁSIČ CO UMÍSTIT

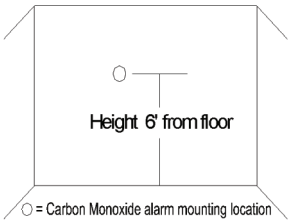


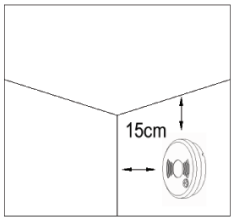
● Protection minimale
❍ Protection renforcée

* Hlásič by měl být nainstalován ve všech patrech domu, nejlépe v každé místnosti. Pokud to není možné, nainstalujte nejméně jeden hlásič v blízkosti každého prostoru pro spaní nebo přímo v něm.
* Pokud jsou v noci zavřeny více než jedny dveře do prostoru pro spaní nebo do ložnice, budete možná potřebovat další hlásič CO.
*Chcete-li zajistit zvýšenou ochranu, nainstalujte nejméně jeden hlásič CO v každém patře domu a na horním konci schodiště ze suterénu.
* Nainstalujte další hlásič CO ve vzdálenosti nejméně 6 metrů od kotle nebo topného zdroje či zařízení na spalování paliva.
* Hlásič CO lze použít v plavidlech a rekreačních vozidlech.

Hustota kysličníku uhelnatého při pokojové teplotě, 20 ºC, se blíží hustotě vzduchu (0,96716). Snadno se rozptyluje do vzduchu a podobně jako vůně z parfému se rozptyluje rovnoměrně všemi směry. Nicméně při teplotě 0 ºC je kysličník uhelnatý mnohem těžší než vzduch (hustota 1,250). Díky této vlastnosti mohou být hlásiče CO instalovány kdekoli v místnosti či na chodbě.

⚠ DŮLEŽITÉ: Hlásič CO musí být umístěn tak, abyste ho slyšeli během spánku.





⚠ POZOR! Výrobek nefunguje bez el. napájení. Hlásič CO je varovné zařízení, nic více a nic méně. Hlásič NESMÍ BÝT PŘEMALOVÁN.

KAM SE HLÁSIČ CO NESMÍ INSTALOVAT

* Do vzdálenosti 1,5 m od plynového spotřebiče nebo plynového sporáku.
* V prostoru s vysokou koncentrací prachu, nečistot nebo mastnoty
* Do vlhkých prostor, venkovních místností nebo vedle koupelny. Hlásič musí být instalován ve vzdálenosti nejméně 3 m od koupelny.
* Do velmi chladných nebo velmi horkých prostor, kde může teplota poklesnout pod -10 ºC nebo převýšit 40 ºC.
* Do prostor s relativní vlhkostí pod 30 % nebo nad 90 %.
* Na přímé sluneční světlo a přímo nad dřez nebo sporák.
* Za závěsy, záclony, nábytek nebo jiné překážky.
* Do nevytápěných sklepů nebo garáží.
* V místech, kde může být vystaven působení chemických činidel nebo čisticích prostředků.
* Do blízkosti větracích otvorů, sopouchů a komínů.
* Do blízkosti topných a kuchyňských spotřebičů.

* V rozvířeném vzduchu, např. poblíž stropních ventilátorů, větráků, klimatizací, přívodu čerstvého vzduchu nebo v blízkosti otevřených oken, protože díky proudícímu vzduchu se může CO dostat do hlásiče se zpožděním.

POUŽITÍ A TESTOVÁNÍ HLÁSIČE CO

Po vložení baterie zelená kontrolka jednou blikne a ohlásí, že hlásič je napájen. Před vyzkoušením hlásiče počkejte přibližně 1 minutu, než se čidlo stabilizuje. Chcete-li hlásič vyzkoušet, stiskněte a podržte tlačítko, dokud nezazní 4 pípnutí a nezabliká červená kontrolka. Po uvolnění tlačítka se signalizace ukončí.

Hlásič CO po instalaci zkontrolujte a vyzkoušejte. Ujistěte se, že v prostoru pro spaní hlásič CO zřetelně slyšíte. Doporučujeme propojení s modelem (C1231) pro zvýšení slyšitelnosti a bezpečnosti. Hlásič testujte jednou týdně a po návratu z dovolené.

Zkontrolujte, zda zelená kontrolka blikne zhruba každou minutu, což znamená, že hlásič je v provozu.

Pokud zelená kontrolka jednou za minutu neblikne nebo hlásič nereaguje na stisknutí testovacího tlačítka, postupujte následovně:
1 Zkontrolujte, zda je vložen doporučený typ baterie.
2 Zkontrolujte, zda je baterie vložena správně.
3 Zkontrolujte, zda je hlásič dostatečně čistý.
4 Prohlédněte ho, zda není poškozen.

Pokud hlásič stále nefunguje, musí být neprodleně vyměněn. Nepokoušejte se ho opravovat sami, došlo by ke zrušení záruky.

Poznámka: Testovací tlačítko funguje nezávisle na tlačítku ztlumení. Během normálního testování bude funkce ztišení vypnuta.

DALŠÍ FUNKCE

Hlásič CO je vybaven dalšími užitečnými funkcemi.

Ztišení – Tuto funkci lze použít ke ztišení planých poplachů. Stisknutím testovacího tlačítka během signalizace poplachu ztišíte signalizaci poplachu na 4 minuty. Pokud koncentrace CO v okolí dosáhne hodnoty 200 ppm, signalizace poplachu se obnoví. Během režimu ztlumení, který trvá 4 minuty, červená kontrolka opakuje sérii 4 bliknutí. Po 4 minutách se hlásič automaticky vrátí do normálního režimu. Pokud se koncentrace zvýší, funkce ztišení (ztlumení) bude potlačena a hlásič ohlásí poplach.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pokud je koncentrace CO 200 ppm, funkce ztišení se nezapne. Pokud je tedy po stisknutí testovacího tlačítka dále signalizován poplach, koncentrace CO v okolí hlásiče může být 200 ppm nebo vyšší. Před použitím funkce ztišení vždy určete, proč byl spuštěn poplach. Pokud není jasná příčina poplachu, ujistěte se, že nedochází k úniku CO a vykliďte prostor.

Propojení signálového vstupu (model CN1231) – Když hlásič obdrží signál z jiného, propojeného hlásiče CO, začne trvale pípat a začne blikat červená kontrolka. Pokud uživatel b této době zapne funkci ztišení, bude pouze blikat červená kontrolka.

Předběžné varování – Když hlásič zjistí koncentraci CO o hodnotě 40 ppm nebo větší, červená kontrolka bude blikat v intervalu 8 sekund, dokud nebude spuštěn poplach.

Paměť - Když hlásič nahlásí poplach z důvodu výskytu CO nebo z jiných důvodů (nikoli po stisknutí testovacího tlačítka), aktivuje se v hlásiči funkce paměti a zůstane aktivována po dobu 12 hodin. Indikace výskytu poplachu uložená v paměti je tvořena krátkým pípnutím s intervalem 8 sekund. Během této doby indikace v paměti není nijak ovlivněna činnost a funkce hlásiče a uživatel může paměť vynulovat nebo deaktivovat stisknutím testovacího tlačítka (stisknout a držet, dokud nezazní zvuková signalizace).

Vlastní diagnostika – Automaticky zkontroluje čidlo každých 8 sekund.

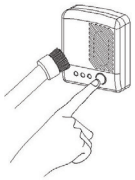
Upozornění na vybitou baterii – Když je baterie značně vybitá, hlásič každou minutu pípne a blikne žlutá kontrolka, což signalizuje, že se má vyměnit baterie.

Upozornění na poruchu – Když je zjištěna porucha, každých 8 sekund zazní 2 pípnutí a žlutá kontrolka blikne, což značí, že čidlo je vadné nebo nefunguje správně a hlásič CO je třeba vyměnit.

Konec životnosti hlásiče – Když nastane konec životnosti hlásiče CO, každou minutu zazní 3 pípnutí a blikne žlutá kontrolka. Hlásič CO je třeba vyměnit.

Dočasné zpoždění výstražného signálu – Když je načase vyměnit baterii nebo se objeví výstraha ukončení životnosti CO sondy, uživatel může stisknutím testovacího tlačítka dočasně vypnout upozornění na vybitou baterii nebo konec životnosti sondy na dobu 12 hodin, aby nedocházelo ke zbytečné signalizaci (např. během noci). Tento stav je indikován 3 bliknutími červené kontrolky. Uživatel může stisknutím testovacího tlačítka tento stav vypnout a opět zapnout signalizaci.

ZVUKOVÁ SIGNALIZACE



1 Pokud uslyšíte zvukovou signalizaci hlásiče CO nebo máte podezření na únik plynu, nikdy jej neignorujte.
2 Okamžitě vyjděte na čerstvý vzduch. Otevřete všechna okna a dveře, aby se CO rozptýlil.
3 Zvenku ihned zavolejte hasiče.
4 Zkontrolujte, zda jste evakuovali všechny osoby.
5 Do prostor znovu nevstupujte, případně se nevzdalujte od otevřených dveří či oken, dokud nedorazí povolané záchranné sbory, prostory nejsou vyvětrány a hlásič zůstává v normálním režimu.
6 Zavolejte kvalifikovaného technika, aby určil zdroj úniku CO z hoření paliva, vybavení či zařízení, např. ohřívače vody, pece, sušičky, radiátoru, kotle nebo jiného zdroje spalování, např. krbu nebo petrolejových kamen. Zkontrolujte, zda v sousedící garáži nebo vedle obytného prostoru nebyla v provozu motorová vozidla nebo nákladní automobil.

TECHNICKÉ INFORMACE

Hlásič CO je zkalibrován tak, aby odpovídal následujícím hodnotám CO podle normy EN50291: 2001.

Koncentrace CO vo vzduchu	Nebyl hlášen poplach	Hlášen poplach
30 ppm	120 min.	-
50 ppm	60 min.	90 min.
100 ppm	10 min.	40 min.
300 ppm	-	3 min.

ÚDRŽBA

Zabraňte vniknutí vody nebo prachu do hlásiče.
* Hlásič vyzkoušejte nejméně jednou týdně pomocí testovacího tlačítka.
* Vysajte otvory hlásiče pomocí vysavače.
* Vnější povrch hlásiče otřete vlhkým hadříkem.
* Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, spreje, rozpouštědla nebo čisticí roztoky, protože by mohlo dojít k poškození hlásiče.
* Po vysátí a vyčištění hlásič vyzkoušejte.
* Zelená kontrolka musí každou minutu bliknout.

Baterie vydrží déle než jeden rok. Zhruba měsíc před úplným vybitím baterie hlásič každou minutu krátce pípne a bliká červená kontrolka. To znamená, že je potřeba vyměnit baterii. Hlásič během této doby funguje normálně. Po každé výměně baterie hlásič vyzkoušejte. Baterii nahraďte typem GP1604A, Duracell MN1604, Energizer 522, Eveready 1222 nebo Ultralife U9VL-J.
⚠ UPOZORNĚNÍ: Baterii smí vyměňovat pouze kompetentní osoba.

Bezpečnostní pokyny pro domácnost

* Vyrobte si půdorysný plán s vyznačením všech dveří a oken.
* Sedněte si s rodinou, prodiskutujte únikový plán a nacvičte opuštění domu při zaznění poplachu.
* Pokud odjíždíte na dovolenou, vypněte domácí spotřebiče a zavřete plynový regulační ventil.
* Neumisťujte postel do blízkosti plynového potrubí nebo plynoměru.
* Neměňte sami polohu plynového potrubí.
* Pokud chcete zajistit bezpečnost domu, zajistěte pravidelné bezpečnostní kontroly všech plynových vedení a spotřebičů prováděné oprávněnými techniky.

* Udržujte hlásič mimo dosah dětí.
* Poučte děti, aby si nehrály s baterií a nevyndávaly jí ven.

SIGNÁLY POPLACHU & INDIKÁCIA LED

Poznár■■■ znamená “píp, píp, píp”

Režim hlásiče	Zelená	Červená	Žlutá	Zvuková signalizace
	Napájení	Poplach	Porucha	
Normální režim	Blikne jednou za minutu ☼	-	-	-
Poplach	-	4 pípnutí + bliknutí ☼	-	▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ -1s -▪▪▪▪ …
Režim ztišení (ztlumení) při poplachu	-	4 bliknutí ☼	-	-
Propojení signálového vstupu (podřízený) – pouze model CN1231		pípnutí + bliknutí ☼		▪▪▪▪▪▪▪ …….
Aktivace režimu ztišení (ztlumení) při propojení signálového vstupu (pouze model CN1231)	-	Bliká ☼	-	-
Předběžné upozornění na hodnotu CO (zjištěna hodnota 40 ppm nebo vyšší)	-	Blikne každých 8 sekund do spuštění poplachu ☼	-	-
Paměť – označuje, že byl z nějakého důvodu hlášen poplach (nebylo stisknuto testovací tlačítko)	-	-	-	▪--8s--▪--8s--▪ 1 pípnutí každých 8 sekund po dobu 12 hodin. Jedním stisknutím tlačítka obnovíte normální režim.
Upozornění na vybitou baterii	-	-	1 pípnutí + bliknutí každou minutu ☼	▪-1 min-▪-1min-▪ …….
Porucha čidla	-	-	2 pípnutí + bliknutí každých 8 sekund ☼	▪-8s-▪▪ -8s- ▪▪-8s- ……
Upozornění na konec životnosti	-	-	3 pípnutí + bliknutí každou minutu ☼	▪▪▪ -1min- ▪▪▪-1min- ▪▪▪……
Dočasné zpoždění výstražného signálu – Pokud je vybitá baterie nebo se objeví výstraha ukončení životnosti, uživatel může stisknutím tlačítka dočasně vypnout upozornění na vybitou baterii nebo konec životnosti, aby nedocházelo ke zbytečné signalizaci (zvláště během noci).	-	Stisknutím testovacího tlačítka lze tento stav vypnout a opět zapnout signalizaci ? (změnu potvrdí 3 bliknutí). ☼.	-	-

6LETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Na hlásič CO je poskytována 6letá záruka (kromě baterie). Výrobce zaručuje, že po dobu 6 let od data prodeje se u výrobku nevyskytnou vady materiálu a zpracování. Záruka platí pouze tehdy, pokud jsou hlásiče používány normálním způsobem a je pravidelně zajišťován servis. Povinnosti plynoucí z této záruky budou omezeny na opravu nebo výměnu libovolné části hlásiče podle našeho rozhodnutí a budou rovněž podmíněny tím, že s hlásičem CO nebylo nedovoleně zacházeno, nebyl nijak upraven nebo se jej zákazník nepokusil opravit. Vaše zákonná práva zákazníka nejsou touto zárukou nijak dotčena.
Omezení odpovědnosti za škody: Výrobce nenese odpovědnost za žádné ztráty či škody, např. za úraz, škody na majetku včetně náhodných či následných škod, ke kterým došlo v přímém či nepřímém důsledku toho, že výrobek nebyl aktivován únikem plynu, požárem nebo výbuchem.
Vadný hlásič CO vraťte s potvrzením o nákupu a jasně vyznačeným problémem a předplaceným poštovným na adresu:

(Vyhrazeno pro adresu)

Zařízení je určeno k ochraně osob před okamžitými účinky vystavení působení kysličníku uhelnatého. Nechrání plně osoby se specifickým zdravotním stavem. V případě pochybností se poraďte se svým praktickým lékařem.

6LETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Na hlásič CO je poskytována 6letá záruka (kromě baterie). Výrobce zaručuje, že po dobu 6 let od data prodeje se u výrobku nevyskytnou vady materiálu a zpracování. Záruka platí pouze tehdy, pokud jsou hlásiče používány normálním způsobem a je pravidelně zajišťován servis. Povinnosti plynoucí z této záruky budou omezeny na opravu nebo výměnu libovolné části hlásiče podle našeho rozhodnutí a budou rovněž podmíněny tím, že s hlásičem CO nebylo nedovoleně zacházeno, nebyl nijak upraven nebo se jej zákazník nepokusil opravit. Vaše zákonná práva zákazníka nejsou touto zárukou nijak dotčena.
Omezení odpovědnosti za škody: Výrobce nenese odpovědnost za žádné ztráty či škody, např. za úraz, škody na majetku včetně náhodných či následných škod, ke kterým došlo v přímém či nepřímém důsledku toho, že výrobek nebyl aktivován únikem plynu, požárem nebo výbuchem.
Vadný hlásič CO vraťte s potvrzením o nákupu a jasně vyznačeným problémem a předplaceným poštovným na adresu:

Chacon SA, Avenue Mercator 2, 1300 Wavre
Hotline: BE 0900/51.100` (hotline@chacon.be)
` 0,45 eur/min